Ellomwe – English Vocabulary
Emihavani and Ekokholani dialects

Patrick Kalinde
Ellomwe – English Vocabulary
Emihavani and Ekokholani dialects
Patrick Kalinde
Abstract

Ellomwe is a Bantu language spoken by the Lomwe people in the southern part of Malawi and some parts of Mozambique. The Ellomwe language, also called Elhomwe or Chilomwe, is a member of the Makuwa language family. The language has myriads of speech varieties. Among the most widely spoken varieties in Malawi are Emihavani and Ekokholani. While other Ellomwe varieties have received considerable attention in terms of research, the Emihavani and Ekokholani dialects are lacking such exposure. At least in Malawi, they are understudied and undocumented Ellomwe varieties; as such, the purpose of this article is to bring to light the vocabulary of both the Emihavani and Ekokholani speech varieties.

This article contains lexical items frequently used in the every day life of the Lomwe people. It is an ideal tool for first-time language learners as well as for those who want to refresh their memory of the language. The word list in this vocabulary can serve as a starting point for linguists interested in studying the Ellomwe language. By means of this article, it is the author's desire to revitalise the language and culture of the Lomwe people of Malawi.
Contents

Acknowledgments
Abbreviations
1 Introduction
2 Orthography Guide
   2.1 Vowel system
      2.1.1 Short vowels
      2.1.2 Long vowels
   2.2 Consonant system
   2.3 Retroflexives
   2.4 On the use of apostrophe '/' (glottal stop)
      2.4.1 /h/ deletion/omission
      2.4.2 Distinct vowel sounds
3 Some Information on Grammar
   3.1 Noun classes
   3.2 Subject and object marker agreement
   3.3 On Ellomwe verbs
      3.3.1 Verb stem, base and root
      3.3.2 Tenses
4 Emihavani vocabulary
5 Ekokholani vocabulary
References
Acknowledgments

I would like to express my gratitude to my wife, Tiyamika for her patience and moral support. My sincere gratitude should also go to my consultants; Alfred Lihelu (Emihavani speaker), Eliza Ntumbizira Mbewe, Patrick Firika and Samson Mitawa (Ekokholani speakers) for helping me to better understand and distinguish these two Ellomwe speech varieties. I am forever grateful. Also worthy of mention are the following individuals: Davie Kusamale, Geoffrey Namandwa and Steve Mapweremwe for helping me to learn Emihavani within a short period of time. All the mistakes made in this manuscript are entirely mine.

Abbreviations

(adv.) adverb
(adj.) adjective
(dem.) demonstrative
(interj.) interjection
(n.) noun
(num.) numeral
(NP) noun phrase
(pron.) pronoun
(v.) verb
(VP) verb phrase
(prep.) preposition
(PP) prepositional phrase
(obj) object
(subj) subject
(C) consonant
(CV) consonant vowel
(CVC) consonant vowel consonant
(VC) vowel consonant
(VCV) vowel consonant vowel
1 Introduction

Ellomwe is a Bantu language. It belongs to the Niger Congo Bantu language family. In Malcom Guthrie’s classification of Bantu languages (Malcom 1948:81), it falls into Zone P. Ellomwe is the second language in the third group of Zone P. However, Filip Maho separated the Ellomwe, spoken in Malawi, from Ngulu (West Makhuwa) in his 2009 updated classification. Malawian Ellomwe was assigned code P.331 within the Makhuwa group (Maho 2009:85). The language is accessible using the ISO code 639-3 (lon). The major dialects of Malawian Ellomwe are Emihavani and Ekokholani. Emihavani is the most commonly-spoken variant among the Lomwe people (Kamwendo & Mtenje 2000:11). The Malawian Centre for Language Studies distinguishes twenty one Ellomwe speech varieties, including Emihavani and Ekokholani (Kamwendo & Mtenje 2000:11–12).

Emihavani and Ekokholani are two major dialects of Ellomwe language spoken in southern Malawi. My language consultant on Emihavani, Alfred Lihelu, confided to me that the word *emihavani* is derived from the word *muhava*, meaning sand. He went on to say that the word denotes the location of the speakers before migrating to Malawi. They were cultivating in the sand possibly on the river beds or shores where they came into contact with the Chewa people. This explains the existence of many Chichewa loan words in Emihavani vocabulary. On the contrary, the word *ekokholani* comes from the noun *kokholla*, ‘thicket’ or ‘forest’ according to my Ekokholani language consultant, Eliza Mtumbiza. The Ekokholani speakers were living in the interior where they had no contact with the Chewa people.

On the degree of mutual intelligibility among Ellomwe speech varieties Ilse Visser (Visser Ilse 2015:3) asserts that it remains to be explored. Further research is needed to determine the degree of mutual intelligibility among these Ellomwe variants.

Emihavani speakers are found in the southern region of Malawi in the districts of Phalombe, Mulanje, Thyolo, Chiradzulu, Zomba, parts of Blantyre, Machinga, Mangochi and Mwanza.

Speakers of the Ekokholani dialect are found in the districts of Sandama, Thekelani, Khonjeni, Molele, Goliati, Lalakani, Chipho and Thyolo.

In Malawi, speakers of the Ellomwe language are estimated to be 850,000 (Ethnologue 2018). While other Ellomwe dialects spoken in Mozambique have been studied extensively, Malawian dialects have lacked such an opportunity; there are few written documents in the Emihavani dialect, while there are none in the Ekokholani dialect.

This Ellomwe – English Vocabulary has been undertaken with three reasons in mind: to entice linguists to study these dialects, to provide documented data for these dialects, and to initiate a foundation for further study of these dialects. This manuscript contains two vocabulary sections. Section one gives lexical entries for the Emihavani dialect, while section two lists Ekokholani lexical entries.
2 Orthography Guide

2.1 Vowel system

The Ellomwe language has five basic vowels, namely: a, e, i, o and u (Centre for Language Study 2014:1). There are short and long vowels. See the examples below:

2.1.1 Short vowels

waka  ‘mine’
epwe  ‘rudeness’
mino  ‘water jars’
muwono ‘arm’
muno  ‘water jar’

2.1.2 Long vowels

Long vowels are represented using double vowels. See the examples below:

mukhẉaa  ‘my friend’
oveetha ‘to winnow’
mwiinyu ‘salt’
moowe  ‘mother’
kuukuru ‘owl’

Short and long vowels are contrastive in this language. The contrast in short and long vowels leads to a change in meaning, as seen in the examples below:

mukhwani ‘pumpkin leaves’
mukhẉaa  ‘my friend’
wella ‘climb’
weella ‘to be clear’
mino  ‘water jars’
miino ‘tooth’
othonya ‘to drip’
othoonya ‘to point out’
otulla ‘to cut grass’
otuulla ‘to make a hole’

2.2 Consonant system

This section highlights digraphs, trigraphs and some consonant cluster combinations found in this language:

1. Digraphs
   bw, ch, kh, kw, nt, mb, mp, mv, mw, nd, ng, ng’, nj, nk, nr, ns, ny, nw, ph, pw, th, sw, ll, dd

2. Trigraphs
   khw, mbw, mph, nch, ngw, nth, phw, thw

3. Double consonant clusters
   mmw, mm, ddw, ndd, nn, nny
2.3 Retroflexives

Ellomwe orthography rules outline the retroflexive sounds given below:

dd: oddullu, oddalla, emodda
ll: nllapo, mulluku, ollotta
tt: ettalla, ettothomwa, nikattha
tth: ethaya, ethhuwa, attitiithi (Centre for Language Study 2014:4)

2.4 On the use of apostrophe /‘/ (glottal stop)

In Emihavani the apostrophe (glottal stop) has two principal functions, namely:
1. To show omission or deletion of sound, e.g., m’muyakhani ‘in the year’, m’mbaleni ‘in the plate’.
2. To distinguish the velar nasal ng’ from the sound ng, e.g., eng’ombe ‘cow’, ong’onga ‘to snore’.
   (Centre for Language Study, 2014:10)

For the Ekokholani dialect, in addition to the above-mentioned functions, I have used the apostrophe (glottal stop) to mark a deletion or omission of /h/ sound and also to distinguish two different vowel sounds. See below:

/h/ deletion/omission

/h/ is deleted if it occurs between two vowel sounds, as in the words below:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Word</th>
<th>Meaning</th>
<th>Original Word</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>ma’ame</td>
<td>‘grave yard’</td>
<td>mahame</td>
</tr>
<tr>
<td>oko’a</td>
<td>‘to ask’</td>
<td>okoha</td>
</tr>
<tr>
<td>mu’iwa</td>
<td>‘do you hear’</td>
<td>muhiwa</td>
</tr>
<tr>
<td>mu’awa</td>
<td>‘water melon’</td>
<td>muhawa</td>
</tr>
<tr>
<td>mu’ale</td>
<td>‘sugar cane’</td>
<td>muhale</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Distinct vowel sounds

In the lexical items below the apostrophe is used to distinguish two vowel sounds:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Word</th>
<th>Meaning</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>o’aba</td>
<td>‘to bathe’</td>
</tr>
<tr>
<td>o’abela</td>
<td>‘to swim’</td>
</tr>
<tr>
<td>o’ada</td>
<td>‘to harvest’</td>
</tr>
<tr>
<td>o’ala</td>
<td>‘to remain’</td>
</tr>
<tr>
<td>o’ara</td>
<td>‘to follow’</td>
</tr>
</tbody>
</table>
3 Some information on grammar

In this section I will give some information on nominal as well as verbal morphology. My emphasis will be on noun classes and their agreement markers as well as verbal tenses.

3.1 Noun classes

Noun classes are vital in determining agreement patterns of nouns and verbs. Knowing the noun classes below will help the reader in selecting appropriate object and subject markers to use in a sentence construction:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Class</th>
<th>Prefix</th>
<th>Example</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>mu-/mw</td>
<td>muthiyana, mwaana</td>
</tr>
<tr>
<td>1a</td>
<td>Ø</td>
<td>naphullu, nakhuwo</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>a-</td>
<td>athiyana, anamwani</td>
</tr>
<tr>
<td>2a</td>
<td>a-</td>
<td>anaphullu, anakuwo</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>mu-</td>
<td>muyakha, muhinje, muhava, mpeni</td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>mi-</td>
<td>miyakha, mihinje, mihava, mpeni</td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>ni-</td>
<td>niitho, naaru, nooche</td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>ma-</td>
<td>meetho, maaru, mooche</td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td>e-</td>
<td>eyaalla, ereru, ephuna, epuri</td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
<td>e-</td>
<td>eyaalla, ereru, ephuna, epuri</td>
</tr>
<tr>
<td>14</td>
<td>o-</td>
<td>okumi, oddullu, okhapa</td>
</tr>
<tr>
<td>15</td>
<td>o-</td>
<td>otheya, ocha, ochema</td>
</tr>
<tr>
<td>16</td>
<td>va- (-ni)</td>
<td>vaddulluni, vatthi, vamullakoni</td>
</tr>
<tr>
<td>17</td>
<td>o- (-ni)</td>
<td>omwaangoni, omutundani</td>
</tr>
<tr>
<td>18</td>
<td>m- (-ni)</td>
<td>m'mirimani, m'mwiilini, m'maaddini</td>
</tr>
</tbody>
</table>
3.2 Subject and object marker agreement

Ellomwe language has obligatory agreement pattern of subject and object markers. The omission of object markers render the statement ungrammatical. Below is a summary of subject and object markers for various noun classes.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Class</th>
<th>Noun</th>
<th>subj marker</th>
<th>obj marker</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>muthiyana/mullopwana</td>
<td>mu-, mw-</td>
<td>mu-</td>
</tr>
<tr>
<td>1a</td>
<td>naphullu, namarawe</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>athiyana, alopwana</td>
<td>a-</td>
<td>a-</td>
</tr>
<tr>
<td>2a</td>
<td>anaphullu, anamarawe</td>
<td>a-</td>
<td>a-</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>mpeni, muyakha</td>
<td>m-, mu-</td>
<td>wu</td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>mipeni, miyakha</td>
<td>mi-</td>
<td>yi-</td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>nipelle, nivaka</td>
<td>ni-, no-, na-</td>
<td>ni-</td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>mapelle, mavaka</td>
<td>ma-, mo-, me-</td>
<td>wa-</td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td>epuri, eyaalla</td>
<td>e-</td>
<td>yi-</td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
<td>epuri, eyaalla</td>
<td>e-</td>
<td>ddi-</td>
</tr>
<tr>
<td>14</td>
<td>otheka, omweene</td>
<td>o-</td>
<td>wu-</td>
</tr>
</tbody>
</table>

3.3 On Ellomwe verbs

3.3.1 Verb stem, base and root

The verb stem consists of a verbal base and a final vowel. The verbal base can be divided into a root and an extension (Van de Wal 2009:67). See the table below:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Prefix</th>
<th>Verbal base</th>
<th>Final vowel</th>
<th>meaning</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Root</td>
<td>extension</td>
<td>extension</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>o</td>
<td>kus</td>
<td>a</td>
<td>to take</td>
</tr>
<tr>
<td>o</td>
<td>thamak</td>
<td>a</td>
<td>to run for</td>
</tr>
<tr>
<td>o</td>
<td>thamak</td>
<td>an</td>
<td>to run to each other</td>
</tr>
<tr>
<td>mu</td>
<td>hudd</td>
<td>an</td>
<td>e</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>ih</td>
<td></td>
<td>to teach each other</td>
</tr>
</tbody>
</table>

The canonical form for the root is CVC and that of the extension is VC (Van de Wal 2009:67). The root may also take the form of VC or C as shown below:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Stem</th>
<th>infinitive</th>
<th>meaning</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>-ina</td>
<td>wiina</td>
<td>‘to dance’</td>
</tr>
<tr>
<td>-ova</td>
<td>woova</td>
<td>‘to fear’</td>
</tr>
<tr>
<td>-iya</td>
<td>wiiya</td>
<td>‘to steal’</td>
</tr>
<tr>
<td>-etta</td>
<td>weetta</td>
<td>‘to walk’</td>
</tr>
<tr>
<td>-ipa</td>
<td>wiiya</td>
<td>‘to sing’</td>
</tr>
<tr>
<td>-ona</td>
<td>woono</td>
<td>‘to see’</td>
</tr>
<tr>
<td>-upa</td>
<td>wuupa</td>
<td>‘to mould’</td>
</tr>
<tr>
<td>-akhella</td>
<td>waakhella</td>
<td>‘to receive’</td>
</tr>
<tr>
<td>-unnuwa</td>
<td>wunnuwa</td>
<td>‘to enlarge’</td>
</tr>
<tr>
<td>-amba</td>
<td>waamba</td>
<td>‘to start’</td>
</tr>
</tbody>
</table>
The infinitive form of the verbs above is formed by combining the infinitive form marker o- to the verb stem. For example, let’s take three verbs, wiiya, waamba, and woova at random:

- o+iya
- o+amba
- o+ova

The result is the lengthening of the root vowels, thus i, a, and o becomes ii, aa, oo:

- iiya
- aamba
- oova

Since the language does not allow double vowel sequence at the onset of a syllable, except if the verb is in third person, present perfect or past tense, a glide is prefixed to the verbal stem to resolve this problem:

- wiiya
- waamba
- woova

This way of forming infinitive form is applicable to verbs which have VC/VCV syllable structure. Verb stems with CV/CVC/C syllable structure are treated by prefixing the infinitive marker o- to their stem forms as seen below:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Stem</th>
<th>infinitive</th>
<th>Meaning</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>-wa</td>
<td>owa</td>
<td>‘to come’</td>
</tr>
<tr>
<td>-ya</td>
<td>oya</td>
<td>‘to go’</td>
</tr>
<tr>
<td>-sa</td>
<td>osa</td>
<td>‘to dawn’</td>
</tr>
<tr>
<td>-kusa</td>
<td>okusa</td>
<td>‘to take’</td>
</tr>
<tr>
<td>-vollowa</td>
<td>ovollowa</td>
<td>‘to enter’</td>
</tr>
<tr>
<td>-weha</td>
<td>oweha</td>
<td>‘to gaze/look’</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### 3.3.2 Tenses

#### Perfect tense

Perfect tense gives the idea that the action has happened and finished. The perfect tense marker is –oo-

- koocha    | ‘I have eaten’
- kooyicha esima | ‘I have eaten hard porridge’
- moocha    | ‘you have eaten’
- mooyicha esima | ‘you have eaten hard porridge’
- noocha    | ‘we have eaten’
- nooyicha esima | ‘we have eaten hard porridge’
- koothokolla | ‘I have sharpen’
- koonithokolla nivaka | ‘I have sharpen an arrow’
- koowaatthokolla mavaka | ‘I have sharpen arrows’
- oocha     | ‘he/she has eaten’
- ooyicha esima | ‘he/she ate hard porridge’
- oohata    | ‘he/she has harvested’
- oomuhata chimanga | ‘he/she has harvested maize’
**Negative perfect tense**

The formation of negative perfect tense involves the affixation of negative morphemes ngi- / khe- to the verb stem and changing the stem to the subjunctive form.

- ngichille   ‘I haven’t eaten’
- ngiyichille esima ‘I haven’t eaten hard porridge’
- khechille   ‘he/she hasn’t eaten’
- kheyichille esima ‘he/she hasn’t eaten hard porridge’
- ngishenlle  ‘I haven’t swept’
- ngishenlle mpa ‘I haven’t swept in the house’
- khesenlle mpa ‘he/she hasn’t swept in the house’
- ngikunlle   ‘I haven’t bought’
- ngiyikunlle epuri ‘I haven’t bought a goat’
- khekunlle   ‘he/she hasn’t bought’
- kheyikunlle epuri ‘he/she hasn’t bought a goat’

**Present tense**

The present tense marker is –nima- and is affixed between the subject marker and the verbal stem. See examples below:

- kinimacha   ‘I am eating’
- kinimayicha esima ‘I am eating hard porridge’
- enimacha    ‘he/she is eating’
- enimayicha esima ‘he/she is eating hard porridge’
- kinimarowa  ‘I am going’
- enimarowa   ‘he/she is going’
- kinimakona  ‘I am sleeping’
- enimakona   ‘he/she is sleeping’

**Negative present tense**

Negative present tense is formed by adding negative morphemes ngi- or khe- to the verb in the present tense form. See the example sentences below:

- nginacha   ‘I am not eating’
- nginayicha esima ‘I am not eating hard porridge’
- khenacha   ‘he/she is not eating’
- khenayicha esima ‘he/she is not eating hard porridge’
- nginarowa  ‘I am not going’
- khenarowa  ‘he/she is not going’
- nginakona  ‘I am not sleeping’
- khenakona  ‘he/she is not sleeping’

**Present continuous tense (habitual)**

The habitual tense marker is the affix –nna- inserted between subject marker and verb stem, as in the examples below:

- kinnacha   ‘I am still eating’
- kinnayicha esima ‘I am still eating hard porridge’
ennacha    ‘he/she is still eating’
enayicha esima  ‘he/she is still eating hard porridge’
kinnakulla    ‘I am still buying’
kinnayikulla epuri  ‘I am still buying goat’
enaddikulliha epuri  ‘he/she is still selling goats’
kinnayikhuwuwa esima    ‘I am still cooking hard porridge’
enayikhuwuwa esima  ‘he/she is still cooking hard porridge’

*Past tense*

The past tense marker is the morpheme –aa- inserted between the subject marker and the verb stem. See examples below:

kaayicha esima  ‘I ate hard porridge’
kaamucha khollowa    ‘I ate sweet potato’
kaayikulliha epuri  ‘I sold a goat’
kaakona    ‘I slept’
aachaa    ‘he/she ate’
aayicha esima   ‘he/she ate hard porridge’
aamucha khollowa   ‘he/she ate sweet potato’
aakulliha    ‘he/she sold’
aayikulliha epuri  ‘he/she sold a goat’
aakona    ‘he/she slept’

*Negative past tense*

The negative past tense marker is the negative morpheme ng- or kh- prefixed to the past tense marker, aa- but the verb stem must be in the subjunctive form thus the final vowel must be –e. See the sentences below:

ngaayichille esima   ‘I didn't eat hard porridge’
kheyaachille esima    ‘he/she didn’t eat hard porridge’
ngaayikullihalle epuri  ‘I didn’t sell the goat’
kheyaakullihale epuri  ‘he/she didn’t sell the goat’
ngaakonne    ‘I didn’t sleep’
kheyaakonne    ‘he/she didn’t sleep’
ngaayikhuwuwalla esima ‘I didn’t cook hard porridge’
kheyaakhuwuwalla esima  ‘he/she didn’t cook hard porridge’

*Future tense*

The future tense marker is –neero- and is affixed between the subject marker and the verb stem, as illustrated below:

kineerokusa    ‘I will carry’
kineero wukusa muhalli    ‘I will carry sugar cane’
eneerokusa    ‘he/she will carry’
eneero yikusa mihalli    ‘he/she will carry sugarcanes’
kineero kulla    ‘I will buy’
kineero wukulla mpeni    ‘I will buy a knife’
muneerokiphwanya    ‘you will find me’
muneero wuphwanya mutteko    ‘you will find work’
nineero muphwanya    ‘we will find you’
nineeroyiphwanya mitteko ‘we will find works’
aneromuphwanya ‘they will find you’
aneroyiphwanya mitteko ‘they will find works’

**Future continuous tense**

The future continuous tense is the morpheme –neereke- as used in the examples below:

kineerekekusa ‘I will be carrying’
kineerekewukusa muhalli ‘I will be carrying sugarcane’
eenererekewukusa muhalli ‘he/she will be carrying sugarcane’
muneerekekulla ‘you will be buying’
muneerekeyikulla mipeni ‘you will be buying knives’
nineerekephuka ‘we will be brewing’
nineerekewuphuka otheka ‘we will be brewing beer’
anerekephiya ‘they will be arriving’
anerekephiya owaani ‘they will be arriving home’

**Subjunctive**

The subjunctive form of the verb is formed by changing the final vowel of an infinitive verb to –e. see the examples below:

okuse ‘you should carry’
omukuse khollowa ‘you should carry sweet potato’
okulle ‘you should buy’
oyikulle epuri ‘you should buy a goat’
opuke ‘you should brew’
owuphuke otheka ‘you should brew beer’
omuphwanye ‘you should find’
omuphwanye mukhwaaka ‘you should find my friend’
omuthelle ‘you should marry’
omuthelle muthiyana ‘you should marry a woman’

**Negative subjunctive**

The negative subjunctive form is formed by inserting the negative marker –hi- between the infinitive marker o- and the verb stem of the subjunctive form. See examples below:

ohikuse ‘you should not carry’
ohimukuse khollowa ‘you should not carry sweet potato’
ohikulle ‘you should not buy’
ohiyikulle epuri ‘you should not buy a goat’
ohiphuke ‘you should not brew’
ohiwuphuke otheka ‘you should not brew beer’
ohimuphwanye ‘you should not find’
ohimuphwanye mukhwaaka ‘you should not find my friend’
ohimuthelle ‘you should not marry’
ohimuthelle muthiyanooyo ‘you should not marry that woman’
More on verb tenses

For verbs with an infinitive prefix w- such as wiiya, wiipa, weetta, wiiwa and others their conjugation pattern is illustrated below:

**present tense**
- mwaana ohiiya mipeni  ‘the child steal knives’
- anamwani ahiiya mipeni  ‘the children steal knives’
- epuri yoohiya yoocha  ‘the goat steal food’
- epuri ddohiiya yoochaee  ‘the goats steal food’

**present continuous tense**
- mwaana anniiya mipeni  ‘the child steal knives’
- anamwani anniiya mipeni  ‘the children steal knives’
- epuri enniiya yoocha  ‘the goat steals food’
- epuri ddinniiya yoocha  ‘the goats steal food’

**past tense**
- mwaana ahiiya mipeni  ‘the child stole knives’
- anamwani yaahiiya mipeni  ‘the children stole knives’
- epuri yahiiya yoocha  ‘the goat stole food’
- epuri ddahiiya yoocha  ‘the goats stole food’

**past continuous tense**
- mwaana aaniiya mipeni  ‘the child had been stealing knives’
- anamwani yaaniiya mipeni  ‘the children have been stealing knives’
- epuri yaaniiya yoocha  ‘the goat had been stealing food’
- epuri ddaaniiya yoocha  ‘the goats have been stealing food’

**future tense**
- mwaana aneerewiiya mipeni  ‘the child will steal knives’
- anamwani eneerewiiya mipeni  ‘the children will steal knives’
- epuri eneerewiiya yoocha  ‘the goat will steal food’
- epuri din eerewiiya yoocha  ‘the goats will steal food’

**future continuous tense**
- mwaana a neerekewiiya mipeni  ‘the child will be stealing knives’
- anamwani eneerekewiiya mipeni  ‘the children will be stealing knives’
- epuri eneerekewiiya yoocha  ‘the goat will be stealing food’
- epuri din eerekewiiya yoocha  ‘the goats will be stealing food’

This section has outlined noun classes and their corresponding subject and object markers. It has also highlighted the conjugation pattern of various verbal tenses.
4 Emihavani vocabulary

1. avethekuni (n.) leaders
2. -aa- past tense marker
3. aasa! (interj.) surprise
4. ahu (pron.) ours
5. aka (pron.) mine
6. alla (dem.) these; those
7. alleto (n.) visitors
8. allupa anamutteko (n.) employees
9. amariye (n.) type of bird
10. amootoni (n.) mother in law
11. amoowe (n.) mother
12. amunna (n.) grandmother
13. anamwaani (n.) children
14. anchichi (adj.) many
15. aneeraru (num.) third
16. anyu (pron.) yours
17. aphaama (adj.) good
18. aphaalle (n.) initiated boys
19. apwiya (n.) lord; master; uncle
20. arrive (pron.) everyone
21. asaanamwaani (n.) small children
22. asana (n.) children; offspring
23. asuphayi (n.) soldiers
24. atheene (pron.) whole; entire; all
25. athu (n.) persons; people
26. attitiithi (n.) father
27. awo (pron.) yours
28. banja (n.) family
29. bwinda (n.) female grasshopper
30. chaadaambo (n.) type of grasshopper only found in the valley
31. choome (n.) cat
32. ddeko (n.) thing
33. ddithiko (n.) things
34. ddokatamiha (adj.) problem; trouble
35. ddophatuwa (adj.) news; reports
36. eddiddi (n.) a type of owl
37. eddoro (n.) soaked maize
38. eddwaadwara (n.) chin
39. ehete (n.) reed; cane
40. ehime (n.) well; pit
41. ehinini (n.) gum
42. ehipa (n.) hoe
43. eholo (n.) vision
44. ehopa (n.) fish
45. ekachaaso (n.) locally brewed alcohol
46. ekahi (n.) glass; tumbler
47. ekapwithi (n.) gun
48. ekarikho (n.) pot; clay pot
49. ekarukhwa (n.) finger nail
50. ekatha (n.) finger; toe
51. ekhaka (n.) guinea fowl
52. ekhalla (n.) crab
53. ekhonyopa (n.) waist
54. ekoropa (n.) snail
55. ekhoto (n.) war; fight
56. ekhove (n.) face
57. ekhu (n.) chicken
58. ekhuba (n.) pig
59. ekhuni (n.) fire wood
60. ekhupe (n.) millet paste
61. ekhwaakhwa (n.) grasshopper which is not eaten
62. ekhwalli (n.) partridge
63. ekokho (n.) coconut
64. Ekokholani (n.) Ellomwe dialect spoken in Malawi
65. ekoma (n.) drum
66. ekongoli (n.) debt
67. ekonya (n.) crocodile
68. ekophollo (n.) energy; strength
69. ekuluwe (n.) fox
70. ekuukuni (n.) elbow
71. ekuwo (n.) fabric; cloth
72. ekwaakhwa (n.) grasshopper
73. ekwarukhwa (n.) fingernail
74. ella (dem.) this; that
75. ellapo (n.) world; earth; country
76. elli (num.) two
77. elimwe (n.) dry weather
78. ello (n.) thing
79. elliottello (n.) language
80. ellumbe (n.) baboon
81. emankhara (n.) mphangara; big grasshopper
82. emata (n.) field; garden
83. embale (n.) plate
84. embweri (n.) pigeon peas
85. emete (n.) mouse
86. emodda (num.) one
87. empa (n.) house
88. emphete (n.) ring
89. emphuru (n.) nest
90. enama (n.) animal
91. enari (n.) buffalo
92. eneneelle (n.) ant
93. eng’onong’ono (adj.) very small
94. eninga (n.) banana
95. enowa (n.) snake
96. enthambi (n.) branch
enthawi (n.) time; period
enungu (n.) porcupine
enwi (n.) bee; honey
enyari (n.) buffalo
enyeye (n.) shower rains
enyembwere (n.) hair of maize cob
enyumba (n.) house
epaalla (n.) mba wala
epallame (n.) bird
epalli (n.) clay pot
epango (n.) hair of maize cob
epanye (n.) shower rains
enyembwere (n.) hair of maize cob
epungu (n.) house
epwiti (n.) room
erawi (n.) pounding mortar
era (n.) bundle of grass
eretu (n.) room
ereta (n.) illness
erimu (n.) sky
erukullu (n.) belly; stomach
erukuruku (n.) time
eruwa (n.) antihill
esapato (n.) shoes
esaro (n.) python
eserekulle (adv.) side wards
esima (n.) nsima
esiri (n.) wall
etakharaka (n.) mercy; compassion
ethayi (n.) muscle
ethello (n.) basket
etheneeri (n.) star
ethepo (n.) elephant
ethuku (n.) blister
ethupu (n.) louse
ettala (n.) hunger; famine
ethuwa (n.) tail of a bird
ettotthomwa (n.) ticks
ettottopwa (n.) heel
etulli (n.) back
etulli (n.) puff adder
146. ewaphillo (n.) eye lid
147. eyaalla (n.) finger
148. eyano (n.) mouth
149. eyo (dem.) that
150. ezeru (n.) knowledge; wisdom
151. hapa (n.) liver
152. havara (n.) leopard
153. hiyaano (pron.) we
154. ipa (v.) swell
155. itivalla (adj.) thick
156. kamatwi (n.) type of bird
157. kasambara (n.) thigh
158. kasambiyani (n.) praying mantis
159. kasambwe (n.) small black poisonous snake like puff adder
160. kasongo (n.) kasongo; type of snake found in trees
161. kh- negative marker
162. khalle (adv.) past
163. khapa (n.) tortoise
164. khatwe (n.) fox
165. khollowa (n.) sweet potato
166. khuddupa (n.) hyena
167. humi (num.) ten
168. kokholla (n.) forest; thicket
169. kotokwa (n.) axe
170. kuukuru (n.) owl
171. llambe (n.) mouse found in sand soil
172. maaddi enwi (n.) honey
173. maaru (n.) ears
174. maata (n.) hands
175. machiri (n.) strength
176. mahame (n.) graveyard
177. mahanyapara (n.) wrinkle
178. mahiyu (n.) night
179. mahuddero (n.) education
180. makhalukano (n.) behavior; conduct
181. makhiba (n.) money
182. makbulukuano (n.) crossroad
183. makhura (n.) oil; jelly
184. makhulukano (n.) crossroad
185. makhulukano (n.) crossroad
186. makkhula (n.) oil; jelly
187. makkhulukuano (n.) crossroad
188. makkhula (n.) oil; jelly
189. mamburulu (n.) fur
190. manasi (n.) grass
191. mankhalla (n.) charcoal
192. manzi (n.) splinter
193. manyallo (n.) feet
194. mapelle (n.) breast
195. maphyo (n.) kidneys
196. mara (n.) saliva
197. marama (n.) cheek
198. mararuwo (n.) adultery
199. mari (n.) faeces
200. marupo (n.) intestines
201. matokwi (n.) mud
202. matollu (n.) madolo; type of mouse found in sand
203. matthaapa (n.) green leaves
204. matthuri (n.) shoulders
205. matthuwa (n.) cooking stones
206. maviho (n.) problems
207. mawu (n.) voice
208. mbee! (interj.) clear
209. mbwaanda (n.) beans
210. mchenjere (n.) type of grasshopper; chiwala
211. meehi (n.) hair
212. meelli (num.) two
213. mihava (n, pl) sand
214. miino (n.) teeth
215. miitho (n.) eyes
216. mino (n.) water jars
217. misang’ombe (n.) wasp
218. misikuwa (adv.) sunset
219. miteekho (n.) trees
220. mithori (n.) tear
221. miyaano (pron.) i; me
222. mmanga (n.) mango
223. mmata (n.) palm
224. mmelo (n.) throat
225. mmirimani (n.) womb; belly
226. mmodd (num.) one
227. mnyallo (n.) foot
228. mookollo (n.) centipede; millipede
229. moowe! (interj.) expression of surprise
230. mphiro (n.) way; path
231. mphito (n.) way/path
232. mphoyo (n.) mphoyo
233. mphwiti (n.) zebra
234. mpungu (n.) eagle
235. mpuro (n.) place
236. msillu (n.) rat
237. muchonchoni (n.) a grasshopper with a long head
238. muddope (n.) grasshopper
239. muhalli (n.) sugarcane
240. muhava (n.) sand
241. muhehe (n.) meat
242. muheko (n.) giraffe
243. muhinje (n.) river
244. mukamwene (n.) son in law
245. mukhova (n.) beads; necklace
246. mukhwaaka (n.) my friend
247. mukhwani (n.) pumpkin leaves
248. mukhwiiri (n.) witch
249. mukonkho (n.) long small speedy snake
250. mukoto (n.) rice paste
251. mukucho (n.) sacrifice
252. mukutho (n.) gift
253. mukwadduni (n.) orphan
254. mukwaha (n.) journey
255. mukwe (n.) rope
256. mullako (n.) door way
257. mullama (n.) bat
258. mullatu (n.) lawsuit
259. mulleha (n.) hole
260. mullema (n.) bat
261. mulloko (n.) crowd
262. mullopwana (n.) man
263. mulluku (n.) god
264. mulunga (n.) person
265. mulungu (adv.) week
266. mumna (n.) brother
267. munepa (n.) spirit
268. munillo (n.) fire
269. muno (n.) water jar
270. munra (n.) bow
271. munyani (n.) monkey
272. munyepu (n.) green grass
273. murenelle (n.) peace
274. murete (n.) medicine
275. murima (n.) heart
276. murimu (n.) rain
277. murowani (n.) type of leopard
278. muru (n.) head; mind
279. musaanakumba (n.) piglet
280. musempa (n.) vein
281. musewu (n.) road
282. mushello (n.) bloom
283. musika (n.) market
284. musiri (n.) cucumber
285. musisi (n.) root
286. musombwe (n.) teenage boy
287. musope (n.) grasshopper
288. mutchini (n.) grinding mill
289. muteekho (n.) tree
290. mutekhu (n.) navel
291. mutekweene (n.) adult
292. muteza (n.) ground nuts
293. muthana (n.) vertebral column
294. muthari (n.) valley
295. muthato (n.) bridge
296. muthelli (n.) groom; boy friend
297. muthi (n.) pestle
298. muthiyana (n.) woman
299. muthu (n.) person
300. muthukumano (n.) meeting; gathering
301. mutiye (n.) unmarried woman
302. mutteko (n.) work
303. mutuka (n.) gift
304. mutulli (adv.) at the back
305. muturi (n.) whistle
306. muuphello (n.) wings
307. muura (n.) bow
308. muuvello (n.) paddle
309. muvethekuni (n.) leader
310. muwano (n.) in the mouth
311. muwari (n.) inside
312. muwono (n.) arm
313. muyakha (n.) year
314. mvallo (n.) group hunting
315. mvitthe (n.) leftovers
316. mvuka (n.) rice
317. mwaana (n.) baby
318. mwaango (n.) mountain; hill
319. mwaara (n.) wife
320. mwaha (n.) news; report
321. mwanakhu (n.) chicken
322. mwanamanga (n.) cat
323. mwanapwa (n.) dog
324. mweeri (n.) moon; month
325. mweeto (n.) leg
326. mwene (n.) chief
327. mwiikho (n.) taboo
328. mwiilla (n.) tail
329. mwiilli (n.) body
330. mwiinyu (n.) salt
331. mwiisi (n.) smoke
332. mwiithi (n.) pestle
333. mwiwiwa (n.) thorn
334. naahe (n.) wild goat;
335. naari (conj.) and; also
336. naari wi (conj.) so that
337. naaru (n.) ear
338. nachama (n.) monkey
339. nahuwo (n.) fuko; mouse
340. nai (num.) four
341. namalima (n.) farmer
342. namara (n.) mamba; snake
343. namarokollo (n.) rabbit
344. namiyombe (n.) serving stick
345. namudde (n.) millet
346. namudde (n.) sorghum
347. namuhangwa (n.) chitowe
348. namukwaha (n.) traveller
349. namusani (n.) serving spoon
350. namwalli (n.) teenage girl
351. nanthalla (n.) jackal
352. nanthavi (n.) fox
353. naphipi (n.) stork
354. naphullu (n.) frog
355. nave (adv.) now; and also
356. nchipo (n.) song
357. nchiwi (n.) door
358. nddina (n.) name
359. ndduku (n.) pumpkin
360. neekwangwa (n.) lizard
361. neeraru (num.) third
362. nibotolo (n.) bottle
363. nigalasi (n.) mirror
364. nihilasi (n.) a hole
365. niino (n.) tooth
366. niitho (n.) eye
367. nijakete (n.) jacket
368. nikallume (n.) flames of fire
369. nikame (n.) dew
370. nikaphwa (n.) arm pit
371. nikhalla (n.) charcoal
372. nikhame (n.) blood
373. nikhollo (n.) parent
374. nikhungu (n.) cave
375. nikhumella (n.) sweat
376. nikuva (n.) bone
377. nikhwata (n.) wound
378. nikih (n.) neck
379. nikoh (n.) question
380. nikukhu (n.) leaf
381. nikuruthu (n.) butytry
382. nikutha (n.) knee
383. ninttillu (n.) cockroach
384. nipapaya (n.) pawpaw
385. nipelle (n.) breast
386. nipha (n.) sleeping mat
387. niphakano (n.) agreement
388. niphukura (n.) porridge
389. nivaka (n.) spear
390. nllapo (n.) day
391. nlloko (n.) people; tribe
392. nlluku (n.) stone
393. nllumi (n.) tongue
394. -nna- habitual tense marker
395. nnata (n.) hand
396. nndduwa (n.) sun
397. -nnero- future tense marker
398. nooche (n.) egg
399. nraama (n.) cheek
400. nsillo (n.) grinding stone
401. ntakhwa (n.) forest
402. ntari (n.) bald
403. nthato (n.) playing ground
404. nthavi (n.) hunting net
405. nthupi (n.) dust
406. nthuri (n.) shoulder
407. ntipwi (n.) poison
408. nttapara (n.) animal skin
409. nttititta (n.) bundle of glass
410. ntuurwa (n.) ash
411. nuuphello (n.) wing
412. nyarukwe (n.) leopard
413. nyuwaano (pron.) you
414. ocha (v.) to eat
415. ochapa (v.) to wash
416. ochema (v.) to cut hair
417. ochenja (v.) to exchange
418. ochenjeriha (v.) to warn
419. ochichimiha (v.) to honour
420. ochira (v.) to cure an illness
421. oddalla (adj.) full of water; liquid
422. oddariha (v.) to fill with water
423. oddillo (adv.) yesterday
424. oddiva (adj.) tasty
425. oddivella (v.) to love
426. oddullu (n.) sky
427. odduiddi (n.) water spot
428. odduwella (v.) to know
429. odupha (v.) jump; to bounce
430. oganiza (v.) to think
431. ogeya (v.) to belch
432. ohaakuva (v.) to slow
433. ohakallalla (adj.) be happy; joy
434. ohakani (adv.) in the bush
435. ohalla (v.) to stay
436. ohapa (v.) to take a bath
437. ohapella (v.) to swim
438. ohara (v.) to follow
439. ohata (v.) to harvest
21

440. ohiiha (v.) to forbid
441. ohiiwa (adj.) deaf
442. ohillota (adj.) dumb
443. ohinase (adv.) morning
444. ohita (v.) to kill
445. ohiya (v.) to leave; quit
446. ohiyana (v.) to be different
447. ohoollo (n.) front
448. ohoona (adj.) blind
449. ohuddera (v.) to learn; study
450. ohuddiha (v.) to teach
451. ohulla (v.) to open
452. ohupulla (v.) to beat
453. ohuwa (v.) to bark
454. ojejedda (v.) to wait
455. okakatha (v.) to cut into pieces
456. okarakanulla (v.) to disturb; cause confusion
457. okarangeya (adj.) to be silly
458. okata (v.) to dig
459. okavihera (v.) to help
460. okawa (v.) to divide
461. okeraathi (v.) to sit down
462. okhalla (v.) to live
463. okhallana (v.) to have
464. okhapa (n.) tortoise
465. okhariha (v.) to light
466. okholle (n.) big monkey
467. okhooata (v.) to deny
468. okhoromana (v.) to be twisted
469. okhuma (v.) to leave; exit; wake up
470. okhuneella (v.) to cover
471. okhunulla (v.) to unlock
472. okhunuulla (v.) to uncover
473. okhurumuwa (v.) to calm; relax
474. okhurumuwella (v.) to forgive
475. okhuruwa (v.) to cook
476. okhuveella (v.) to approach
477. okhuveya (adj.) brief; short
478. okhwalea (n.) tortoise
479. okhwiriha (v.) to light
480. okhwa (n.) death
481. okhwa (v.) to die
482. okhwaranya (v.) to continue
483. okhwella (v.) to want; desire
484. okhweya (adj.) easy
485. okhwima (v.) to be protected with magic
486. okhwiri (n.) witchcraft
487. okitha (v.) to get off
488. okoha (v.) to ask
489. okoholla (v.) to weed
490. okoka (v.) to pull; push
489. okokhara (v.) to kneel
490. okona (v.) to sleep
491. okopholla (v.) to escape
492. okota (v.) to be proud
493. okotholla (v.) to break
494. okothomolla (v.) to cough
495. okulla (v.) to buy
496. okulliha (v.) to sell
497. okumana ni (v.) to meet with
498. okumi (n.) life
499. okusa (v.) to carry
500. okwakhwana (adj.) enough
501. okwedda (v.) to rake
502. olla (dem.) this
503. ollalleya (v.) to preach
504. ollapuwa (v.) to cross
505. ollata (v.) to lick
506. ollawiha (v.) to taste
507. olle (pron.) him; her
508. ollello (adv.) today
509. olleva (v.) to spare
510. ollevellella (v.) to pardon
511. ollikana (adj.) to be similar
512. ollilli (n.) sleeping mat
513. ollima (v.) to cultivate
514. ollinga (v.) to measure
515. ollipa (adj.) hard
516. ollipa (adj.) to be strong
517. ollipihha (v.) to make strong
518. olliva (v.) to pay
519. olliye (pron.) he; she
520.olloha (v.) to dream
521.olloko (n.) clay soil
522. ollota (v.) to tell
523. ollowa (v.) to bewitch
524. ollukamiha (v.) to correct
525. olluma (v.) to bite
526. ollupha (v.) to jump
527. omaka (v.) to build; to untie
528. omalliha (v.) to finish
529. omela (v.) to germinate
530. omirya (v.) to swallow
531. omora (v.) to fell
532. omwallana (v.) to divorce
533. omwanya (v.) to destroy
534. omwene (n.) kingdom
535. onanara (adj.) bad; evil
536. onawa (v.) to wash hands
537. oneena (v.) itching
23

538. oneneva (adj.) fat
539. ong’anima (n.) lightening
540. ong’ong’a (v.) to snore
541. onolla (v.) to sharpen
542. onyaalla (v.) to wither
543. onyeenya (v.) to smash; crush
544. onyepa (v.) to have sexual intercourse
545. onyera (v.) to defecate
546. onyoka (v.) to strangle
547. onyoma (n.) birdlime
548. onyuunya (v.) to sour
549. oofooka (adj.) weak
550. oohakallalla (adj.) happy person
551. oohamba (adj.) first
552. oohidduwella (adj.) ignorant
553. oohiiwa (adj.) deaf
554. oohillota (adj.) dumb
555. oohita (adj.) sad
556. oohoona (adj.) blind
557. oohoowa (adj.) poor
558. ookatamiha (adj.) troublesome
559. ookhalavariyari (n.) mediator
560. ookotelliwa (adj.) damaged
561. ookumi (adj.) healthy
562. ookuthullwa (adj.) final
563. oomaalla (adj.) silent
564. oomailha (adj.) final
565.oonanara murima (adj.) bad heart
566. oneneva (adj.) fat
567. oophariwa (adj.) prisoner
568. oorakalla (adj.) defective
569. oosaya (n.) hunter
570. oothene (adj.) whole; entire
571. oowalli (adj.) anger
572. oowelli (num.) two
573. opaalla (v.) to fond; love; want
574. opaha (v.) burn
575. opanga (v.) to do something
576. opariha (v.) to ignite
577. ophadda (v.) to cut down
578. ophaddeya (v.) to be cut down
579. ophakana (v.) to agree
580. ophara (v.) to work
581. ophara (v.) to grab
582. opharella (v.) to hold
583. ophatusa (v.) to create; to bring something new
584. ophiya (v.) to arrive
585. ophiyera (adv.) untill
586. ophoreya (v.) to get hurt
587. ophovolla (v.) to make a hole
588. ophuka (v.) to brew
589. ophulla (v.) to stab
590. ophulleya (v.) to explode
591. ophuwa (v.) to explode
592. ophwana ni (v.) similar to
593. ophwanaphwana (n.) similarity; likeness
594. ophwanya (v.) to find
595. opilluwa (v.) to float
596. opinda (v.) to fold
597. opirikisa (v.) to chase
598. opolleya (v.) to borrow
599. opolleyiha (v.) to lend
600. oporamella (v.) to stoop
601. opunyeera (v.) to stick
602. opurulla (v.) to drag
603. opwaha (v.) to surpass
604. opwesa (v.) to break
605. opwina (v.) to immerse
606. opyella (v.) to sweep
607. orakama (adv.) far
608. orama (v.) to be scarce
609. orambalala (adj.) wide
610. orapheya (v.) to vomit
611. orapheya (v.) to vomit
612. oraruwa (v.) to engage in sexual immorality
613. oreera (adj.) beautiful
614. oreera murima (adj.) good heart
615. oreeriha (v.) to decorate
616. orekama (adj.) long
617. orekamiha (v.) to lengthen
618. orethella (v.) sweating
619. oriha (v.) to worship
620. oriipa (adj.) black; dark
621. oriirya (adj.) cold
622. orika (v.) to draw water
623. orika (v.) to seek
624. orokovalla (v.) be silly; stupid
625. orolla (v.) to pick
626. oromolla (v.) to name
627. ororomella (v.) to trust
628. orosa (v.) to cause
629. orowa (v.) to go
630. oruku (adj.) broad
631. oruma (v.) to order
632. oruma (v.) to send
633. oruna (v.) to deny
634. orupa (v.) to rain
635. orupalla (v.) to be pregnant
orurumusa (v.) to scare
oruua (v.) to bring
oruwa (v.) to prepare
oruwana (v.) insult; offend
oruweya (v.) falling into water
osallo (n.) fishing line
osareya (v.) to be filled
osariha (v.) to fill up
osaya (v.) to hunt
oselliwa (v.) to be late
osema (v.) to carve
oserekuwa (v.) to slide
oshella (v.) to sweep
osiisero (adv.) tomorrow
osilliha (v.) to grind
osillinga (v.) to smear floor of the house with clay
osimwa (v.) to yell at someone
osimwella (v.) to curse
osinha (v.) to change
osipiha (v.) to extinguish
osita (v.) to iron
osiwa (n.) poverty
osowa (v.) to sew
osuka (v.) to burn
osukunulla (v.) to melt
osuma (v.) to complain about
oswa (n.) termite
otakhanyihera (v.) to mix
otapha (v.) to spit
otaphulla (v.) to untie; loosen
otaphulliwa (v.) to be untied; loosened
otatha (v.) to shake
otathilla (v.) to pour out water
otepa (adj.) enough; sufficient
otethella (v.) to praise
othama (v.) to leave a place
othamalla (v.) to thank someone for
othana (adv.) noon; midday
othata (v.) to play
othawa (v.) to escape
otheka (n.) opaque beer
othella (v.) to marry
otheliwa (v.) to be married
otheya (v.) to laugh
othiimiha (v.) to extinguish
othipa (v.) to dig
othipella (v.) to bury
othokolla (v.) to sharpen
otholla (v.) to choose
685. othomeya (v.) to hang
686. othonya (v.) to drip
687. othoonya (v.) to point out
688. othoonyana (v.) to accuse each other
689. othopoolla (v.) to explain
690. othopoolla (v.) to say; tell
691. othoriha (v.) to judge
692. othorolla (v.) to drill
693. othu (n.) flour
694. othukumella (v.) to shake
695. othullumira (v.) to peep
696. othwara (v.) to follow
697. otkha (v.) to shake
698. otimulla (v.) to depart
699. otiwalla (v.) to forget
700. otiyera (v.) to wait
701. otopa (v.) be tired
702. otothowa (v.) to blow
703. ottathilla (v.) to pour water
704. othalla (v.) to tear; cut into pieces e.g firewood
705. ottitha (v.) to pound with mortar and pestle
706. othottolla (v.) to visit a place of deceased person
707. otoothatolla (v.) hatching
708. ottuulla (v.) to pour water with a foot
709. ottuuwa (v.) to pour out water
710. otukhulla (v.) to lift
711. otulla (v.) to cut grass
712. otulla (v.) to uproot/ remove
713. othulli (v.) to reverse
714. othulli wa (adv.) behind
715. otumiha (v.) to send
716. oturuwa (adj.) hard; tough
717. otuta (v.) to pick; carry
718. otutha (v.) to push
719. otuthunya (v.) to limp
720. otuthuwa (v.) to be greedy
721. otuulla (v.) to make an opening; to break
722. otuuwa (adj.) to have holes
723. ovaha (v.) to give
724. ovathaanya (v.) to weave
725. ovava (v.) to fly
726. ovavamo (v.) to evaporate
727. oveera (v.) to sieve
728. oveerella (v.) to blow
729. oveetha (v.) to winnow
730. oveka (v.) to ask
731. ovekella (v.) to pray
732. ovekhulla (v.) to sigh
733. ovenya (v.) to leave a place; lift up
274. overunya (v.) to spark
275. ovevuwa (adj.) lightweight
276. oveya (v.) to speed
277. oveyaveya (adj.) lightweight
278. oviha (adj.) hot
279. oviillu (n.) mushroom
280. ovilleda (v.) to be patient
281. ovira (v.) to go
282. ovirella (v.) to pass by
283. ovirellella (v.) to continue
284. ovitanya (v.) to split
285. ovitha (v.) to keep; bury
286. ovitikellella (v.) to twist; roll up
287. ovokha (v.) to throw
288. ovolla (v.) to heal
289. ovollowa (v.) to enter
290. ovona (v.) to satiate
291. ovonya (v.) to shoot
292. ovootha (v.) to conquer
293. ovoreya (n.) pain
294. ovoriwa (v.) to become ill
295. ovuddeella (v.) to blow
296. ovudduwa (v.) to play
297. ovuhella (v.) to fill a hole with sand
298. ovuhulla (v.) dig out
299. ovukulla (v.) to subtract
300. ovullusa (v.) to save
301. ovuma (v.) to breath
302. ovuma (v.) to rest
303. ovuwa (v.) to bark
304. owa (n.) mushroom
305. owa (v.) to come
306. owaalla (v.) to grow plants
307. owaana (v.) to bring
308. owaawa (n.) bitter
309. owaawo (v.) to come from
310. owaka (v.) to scratch
311. owakella (v.) to spy on
312. owalla (n.) light
313. owalla (v.) to close
314. owalla (v.) to shine
315. owalli (n.) anger
316. owana (v.) to fight
317. owaphilla (v.) to blink
318. owara (v.) to dress
319. owaha (v.) to look; watch
320. owella (v.) to climb
321. oweta (v.) to raise animals
322. owiry (v.) to drink
<table>
<thead>
<tr>
<th>No.</th>
<th>English</th>
<th>Ewe Language</th>
<th>Meaning</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>783</td>
<td>owoka (v.)</td>
<td>to cheat</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>784</td>
<td>owonyowa (v.)</td>
<td>to be tired</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>785</td>
<td>oya (v.)</td>
<td>to go</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>786</td>
<td>oyaara (v.)</td>
<td>to carry child on the back</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>787</td>
<td>oyaara (v.)</td>
<td>to give birth</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>788</td>
<td>oyeriwa (v.)</td>
<td>to be drunk</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>789</td>
<td>oyo (dem.)</td>
<td>that one</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>790</td>
<td>phaama (adj.)</td>
<td>good; well</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>791</td>
<td>phako (n.)</td>
<td>wild boar</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>792</td>
<td>phodokoma (n.)</td>
<td>lion</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>793</td>
<td>phoo (n.)</td>
<td>provisions</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>794</td>
<td>phwiti (n.)</td>
<td>zebra</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>795</td>
<td>piili (num.)</td>
<td>two</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>796</td>
<td>puusi (n.)</td>
<td>cat</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>797</td>
<td>pwiya (n.)</td>
<td>boss; master</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>798</td>
<td>raphoyo (n.)</td>
<td>giraffe</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>799</td>
<td>raru (num.)</td>
<td>three</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>800</td>
<td>sabola (n.)</td>
<td>pepper</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>801</td>
<td>sika (v.)</td>
<td>is</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>802</td>
<td>Sika (v.)</td>
<td>is</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>803</td>
<td>sikano (n.)</td>
<td>needle</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>804</td>
<td>sisora (n.)</td>
<td>scissors</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>805</td>
<td>soona (n.)</td>
<td>tobacco</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>806</td>
<td>sororope (n.)</td>
<td>male grasshopper</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>807</td>
<td>suubi (n.)</td>
<td>room</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>808</td>
<td>taani? (pron.)</td>
<td>who?</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>809</td>
<td>tembewa (n.)</td>
<td>fatty small mouse found in dambo</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>810</td>
<td>thamalle (n.)</td>
<td>expression of gratitude; thank you</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>811</td>
<td>thanu (num.)</td>
<td>five</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>812</td>
<td>thanu na mmodda (num.)</td>
<td>six</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>813</td>
<td>thanu na nai (num.)</td>
<td>nine</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>814</td>
<td>thanu na raru (num.)</td>
<td>eight</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>815</td>
<td>thanu ni emodda (num.)</td>
<td>six</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>816</td>
<td>thanu ni enai (num.)</td>
<td>nine</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>817</td>
<td>thanu ni piili (num.)</td>
<td>seven</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>818</td>
<td>thelele (n.)</td>
<td>okra</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>819</td>
<td>thiyamaaru (adj.)</td>
<td>stubborn</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>820</td>
<td>thomoto (n.)</td>
<td>hippopotamus</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>821</td>
<td>thuukwe (n.)</td>
<td>mosquito</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>822</td>
<td>thyathyathya (n.)</td>
<td>plain</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>823</td>
<td>tiingwalli (n.)</td>
<td>very small mouse and its not eaten</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>824</td>
<td>ttiitthi (n.)</td>
<td>father</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>825</td>
<td>-va- (prep)</td>
<td>on</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>826</td>
<td>vaate (adv.)</td>
<td>outside</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>827</td>
<td>vaava (adv.)</td>
<td>here</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>828</td>
<td>vaddullu wa (adv.)</td>
<td>above</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>829</td>
<td>vakhaani (adv.)</td>
<td>shortly</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>830</td>
<td>vakhuvi (adv.)</td>
<td>near; close</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>831</td>
<td>vakina vene (adv.)</td>
<td>sometimes</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
29

832. vakokhollani (n.) dumpsite
833. vamodda (adv.) together
834. vang’ono (adj.) few
835. vano (adv.) now; present
836. vaphalloni (adv.) at the waterfall
837. vathi (adv.) underneath
838. vathi va (adv.) below something
839. vathomana (adv.) on the wall
840. vattheyani (adv.) on the soil
841. vatuurwani (adv.) at the waste disposal site
842. viikho (n.) fireplace
843. wa (prep) for; of
844. wa mahalla (adj.) kind; generous
845. wa nrima (adj.) selfish
846. wa phaama (adj.) good; well
847. wa woopiha (adj.) dangerous
848. wa woota (adj.) lean; skinny
849. wa woova (adj.) timid
850. wa wuukhuwa (adj.) restless
851. wa wuukhuwa (adj.) anxious
852. wa wuumiha murima (adj.) brave
853. waahulla (v.) to tear
854. waakakhana (v.) to exchange
855. waakanyera (v.) to mix
856. waakha (v.) to swim
857. waakhella (v.) to receive
858. waakhulla (v.) to respond; answer
859. waakhullan (v.) to dispute
860. waakhullella (v.) to agree; accept
861. waakhwana (v.) to be complete
862. waakhwanha (v.) to succeed
863. waakika (v.) to protect
864. waakuva (adv.) quickly
865. waakuveya (v.) to speed up
866. waalla (v.) to plant
867. waallakhanya (v.) to count
868. waallapella (v.) to worship
869. waambella (v.) to start; begin
870. waamurya (v.) to yawn
871. waamwa (v.) to suck
872. waaneya (v.) to spread out
873. waanganyera (v.) to bring confusion
874. waanjerera (v.) to add
875. waapa (v.) to whisper
876. waapeya (v.) to cook
877. waarerya (v.) to chat
878. waarika (v.) to fly food in a pan
879. waarya (v.) to light
880. waaryiha (v.) to polish
881. waasulla (v.) to pluck
882. waata (adj.) very much
883. waatamella (v.) to come close
884. waatamella (v.) to come close
885. wallullu (n.) rabbit
886. wanaawilli (adv.) again; once more
887. weelenga (v.) to read
888. weella (v.) to shine
889. weera (v.) to make
890. weererya (v.) to try
891. weeriha (v.) to permit
892. weesa (v.) to try; test
893. weetta (v.) to walk
894. weetellana (v.) visiting each other
895. weettetta (v.) to stroll
896. weettiha (v.) to drive
897. weeya (v.) to prepare
898. weeyella (v.) to burn
899. weeza (v.) to fish
900. wella (v.) to climb
901. weyaano (pron.) you
902. wiikhupanyera (v.) to regret
903. wiillipiha (v.) to protect with magic
904. wiilliwiilli (adv.) often
905. wiimella (v.) to stand
906. wiina (v.) to dance
907. wiinelliwa (v.) to be initiated
908. wiinnuwa (v.) to grow
909. wiinnuwiha (v.) to enlarge
910. wiinnya (v.) to give
911. wiinnyerya (v.) to deliver
912. wiipa (v.) to sing
913. wiipa (v.) to swell
914. wiipa muturi (v.) to whistle
915. wiipha (v.) to kill
916. wiiphoreya (v.) to hurt
917. wiipitha (v.) to hide
918. wiipurula (v.) to crawl
919. wiisha (adj.) sharp
920. wiitha (v.) to empty
921. wiithana (v.) to call
922. wiithuuwa (v.) to rest
923. wiithwa (v.) to ripe
924. wiitukhulla (v.) to be pride
925. wiiva (v.) to hear
926. wiwitariha (v.) to dress
927. wiwesesa (n.) to understand
928. wiya (v.) to steal
929. winkha (adj.) bad smell
31. winlla (v.) to cry
32. winlella (v.) to cry for
33. wirimu (n.) sky; heaven
34. wookowa (adj.) correct
35. woomeza (v.) to divine
36. woona (v.) to see
37. woonha (v.) to show
38. wooka (v.) to mold
39. wooka (v.) to shoot; fire
40. woopiha (v.) to be dangerous
41. woopopiha (adj.) threatening
42. woosa (adv.) dawn
43. woosa (v.) to roast
44. woota (v.) to be lean; skinny
45. wooteya (adj.) weak
46. wootowella (v.) to stir
47. wootha (v.) to lie
48. woova (v.) to fear
49. woovellella (v.) to hesitate
50. wunchichi (adj.) many
51. wunkha (v.) to smell bad
52. wunkhella (n.) smell; aroma
53. wuuhulla (v.) to dig up
54. wuukella (v.) to pile
55. wuukhulla (v.) to bother
56. wuukhuwa (v.) to feel
57. wuukutha (v.) to beat
58. wuukutha (v.) to hit; hit with
59. wuukutha (v.) to slap
60. wuukuulla (v.) to undress
61. wuullulla (v.) to continue
62. wuullumella (v.) to curse
63. wuulluulla (v.) repeat
64. wuuma (v.) to dry
65. wuunthulla (v.) to be rotten
66. wuunthulla (v.) to destroy
67. wuupa (v.) to harden
68. wuupullulla (v.) to reveal
69. wuupuwella (v.) to remember
70. wuuruana (adj.) narrow
71. wuurulla (v.) to collect
72. wuuta (v.) to rot
73. wuuma (v.) to bark
74. ya mwiwiwa (n.) hawthorn
75. yaahu (pron.) ours
76. yaaka (pron.) mine
77. yaanyu (pron.) yours
78. yaawo (pron.) yours
979. yaneeraru (adj.) third
980. yawihu (pron.) ours
981. yawinkha (adj.) having bad smell
982. yawinyu (pron.) yours
983. yawoona (n.) truth
984. yeekha (adj.) only
985. yoocha (n.) food
986. yoohamba (adj.) first
987. yoohiyana (adj.) different
988. yookhweya (adj.) cheap
989. yoonanara (adj.) wrong; bad
990. yooreera (adj.) clean
991. yoorekama (adj.) long
992. yooripa (adj.) black
993. yoovaha (n.) gift
994. yooveka (n.) request
995. yoovevuwa (adj.) light
996. yoowara (n.) clothing
997. yoowo (dem.) that; this
998. yoweella (adj.) white
999. yuullupalli (adj.) big
1000. yuurwe (n.) type of bird
5 Ekokholani vocabulary

1. ababa (n.) father
2. abani (v.) take bathe
3. abwiye (n.) granny
4. aga (pron.) mine
5. aguvani (adv.) quick
6. aima (n.) children
7. aiyana (n.) women
8. aje (n.) jealousy
9. akhele murede (PP) to receive medicine
10. akhwegwawo (n.) mother in law
11. ale (dem.) those
12. aledo (n.) guests; vistors
13. alingofa (n.) basket
14. aliwa (dem.) these
15. alobwana (n.) men
16. amma (n.) mother
17. ammaga (n.) my mother
18. ammawo (n.) mother
19. anabulelanni? (adv.) what is he suffering from?
20. anakhugu (n.) eagle
21. anaya wani? (adv.) where has he gone?
22. aphale (n.) boys
23. asupayi (n.) soldiers
24. athu (n.) people; crowd
25. ava (v.) they say
26. awadeleni (v.) tell them
27. ayo (dem.) those
28. azombwe (n.) boys
29. babani (n.) father
30. bakha (n.) duck
31. balame (n.) bird
32. balame iphulumuwa (VP) bird is flying
33. bango (n.) reed
34. bangili (n.) bracelet
35. baniya (pro.) who is that?
36. bazo (n.) axe
37. belo (n.) bell
38. bili (num.) two
39. bogoyi (n.) mother in law; father in law
40. bonongwe (n.) amaranth leaves
41. botolo (n.) bottle
42. budi (n.) goat
43. buyeni (n.) uncle
44. bwaanda (n.) beans
45. chikondi (n.) love
46. chikopa (n.) skin
47. chikwama (n.) bag
<p>| | |</p>
<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>48.</td>
<td>chinene veva (adv.) right now</td>
</tr>
<tr>
<td>49.</td>
<td>chipewa (n.) hat</td>
</tr>
<tr>
<td>50.</td>
<td>chisoni (n.) mercy; compassion</td>
</tr>
<tr>
<td>51.</td>
<td>chiswe (n.) termite</td>
</tr>
<tr>
<td>52.</td>
<td>chitende (n.) heel</td>
</tr>
<tr>
<td>53.</td>
<td>damwadele (v.) tell him/her</td>
</tr>
<tr>
<td>54.</td>
<td>dila (n.) path</td>
</tr>
<tr>
<td>55.</td>
<td>dimali’a (v.) I have finished</td>
</tr>
<tr>
<td>56.</td>
<td>dimva’e (v.) I give him</td>
</tr>
<tr>
<td>57.</td>
<td>dinafuna (v.) I want</td>
</tr>
<tr>
<td>58.</td>
<td>dodani (v.) pick</td>
</tr>
<tr>
<td>59.</td>
<td>ddalla (n.) hunger; famine</td>
</tr>
<tr>
<td>60.</td>
<td>ddijinji (adj.) many; more</td>
</tr>
<tr>
<td>61.</td>
<td>ddile (dem.) those</td>
</tr>
<tr>
<td>62.</td>
<td>ddira (n.) path; way</td>
</tr>
<tr>
<td>63.</td>
<td>ddiorusa (adj.) trouble; problematic</td>
</tr>
<tr>
<td>64.</td>
<td>ddiweto (n.) domestic animals</td>
</tr>
<tr>
<td>65.</td>
<td>ddoolumba (v.) strong</td>
</tr>
<tr>
<td>66.</td>
<td>ddoona (n.) truth</td>
</tr>
<tr>
<td>67.</td>
<td>ddoophi’a (adj.) terrifying</td>
</tr>
<tr>
<td>68.</td>
<td>ddoiwiiva (adj.) bad things; deeds</td>
</tr>
<tr>
<td>69.</td>
<td>ebale (n.) clay pot</td>
</tr>
<tr>
<td>70.</td>
<td>ebewe (n.) rudeness</td>
</tr>
<tr>
<td>71.</td>
<td>edani (n.) enemity</td>
</tr>
<tr>
<td>72.</td>
<td>egulu (n.) stomach; pregnancy</td>
</tr>
<tr>
<td>73.</td>
<td>ekhuru (n.) an owl</td>
</tr>
<tr>
<td>74.</td>
<td>elimwe (n.) dry season</td>
</tr>
<tr>
<td>75.</td>
<td>ellabo (n.) country</td>
</tr>
<tr>
<td>76.</td>
<td>emo (num.) one</td>
</tr>
<tr>
<td>77.</td>
<td>epararu (n.) lib</td>
</tr>
<tr>
<td>78.</td>
<td>ephumi (n.) forehead</td>
</tr>
<tr>
<td>79.</td>
<td>ereru (n.) beard</td>
</tr>
<tr>
<td>80.</td>
<td>eruwa (n.) antihill</td>
</tr>
<tr>
<td>81.</td>
<td>esa (n.) nest</td>
</tr>
<tr>
<td>82.</td>
<td>esanzo (n.) example</td>
</tr>
<tr>
<td>83.</td>
<td>esesi (n.) pair of scissors</td>
</tr>
<tr>
<td>84.</td>
<td>esewo (n.) door</td>
</tr>
<tr>
<td>85.</td>
<td>ethelo (n.) winnowing basket</td>
</tr>
<tr>
<td>86.</td>
<td>ewogelo (n.) language</td>
</tr>
<tr>
<td>87.</td>
<td>eyani (v.) close</td>
</tr>
<tr>
<td>88.</td>
<td>funso (n.) question</td>
</tr>
<tr>
<td>89.</td>
<td>futi (n.) gun</td>
</tr>
<tr>
<td>90.</td>
<td>galasi (n.) glass</td>
</tr>
<tr>
<td>91.</td>
<td>gonathini (v.) sleep</td>
</tr>
<tr>
<td>92.</td>
<td>gonya (n.) crocodile</td>
</tr>
<tr>
<td>93.</td>
<td>gudavoni (v.) remove</td>
</tr>
<tr>
<td>94.</td>
<td>guluwe (n.) bushpig</td>
</tr>
<tr>
<td>95.</td>
<td>guwo (n.) piece of cloth</td>
</tr>
<tr>
<td>96.</td>
<td>gwafa (n.) guava fruit</td>
</tr>
</tbody>
</table>
97. gwerani (v.) climb up
98. iba (n.) hoe
99. ibani (v.) sing
100. ibewe (n.) rudeness
101. ibonga (n.) club
102. iddi (dem.) these
103. iddo (dem.) those
104. idindo (n.) foot print
105. igulu (n.) belly
106. igulu iluhuru (adj.) big belly
107. ikwakwa (n.) sickle
108. ilubali (adj.) big
109. imbweri (n.) pigeon peas
110. imweendi (n.) sexual relationship
111. inothama (v.) to leave
112. iphazeka (v.) to tear off
113. iphovowa (v.) to break
114. irusa (adj.) to be problematic
115. iseme (n.) well
116. ithana (v.) to call
117. ivili (n.) puff adder
118. iwani mwasa (v.) hear the news
119. iyani (v.) put that
120. iyo (pron.) we
121. jeji’ani (v.) wait
122. jinga (n.) bicycle
123. jiri (n.) type of dance
124. kachaso (n.) local gin
125. kakhata (v.) cut down
126. kapolo (n.) slave
127. kapu (n.) cup
128. kathoni (n.) box
129. kathundu (n.) goods
130. kerathini (v.) sit down
131. kokhorani (v.) kneel
132. koko (n.) coconut
133. kuzuzuma (adj.) to be in misery
134. khadwe (n.) fox
135. khafile (v.) has not yet arrived
136. khai phaama (VP) he/she is not good
137. khalimo (adj.) empty
138. khamba (n.) tortoise
139. khamudibeliwe (v.) don’t be late
140. khamudiwale (v.) don’t forget
141. khana (v.) does not have
142. khanaakhula (n.) dumb
143. khanabala (v.) does not bear
144. khanando (n.) crub
145. khanaoma its not tasty
146. khanayawo (v.) he did not go
147. khanaze (v.) has not yet arrived
148. khangaiwa (n.) dove
149. khanundu (n.) cigarette
150. khariko (n.) pot
151. khariyani (n.) light
152. khauime (v.) do not stop
153. khaza (v.) come
154. khazani uno (v.) come here
155. khineewa (v.) i cant hear you
156. khithani (v.) climb down
157. khode (n.) veranda
158. khodo (n.) fight; war
159. khola (n.) kraal
160. kholowa (n.) sweet potato
161. khonagani (v.) look; see
162. khono (n.) snail
163. khopholo (n.) strength
164. khowe (n.) face
165. khumba (n.) pig
166. khumi (num.) ten
167. khumi na bili (num.) twelve
168. khumi na emo (num.) eleven
169. khumi na vinayi (num.) fourteen
170. khumi na viraru (num.) thirteen
171. khumi na vithanu (num.) fifteen
172. khumi na vithanu na bili (num.) seventeen
173. khumi na vithanu na emo (num.) sixteen
174. khumi na vithanu na vinayi (num.) nineteen
175. khumi na vithanu na viraru (num.) eighteen
176. khunanona (v.) did not see
177. khunelavoni ibaleni (v.) cover the pot
178. khunguzu (n.) beans
179. khuri (n.) firewood
180. khura (n.) an oil shrub; msasi
181. khurumwani (v.) be patient
182. khuruwani (v.) cook
183. khouve (n.) wild cat; bwampini
184. kwakhwana (v.) to reach a required level
185. kwakhwana (v.) to reach a required level
186. kwali (n.) guinea fowl
187. kwilu (n.) desire for meat
188. labo (adv.) day
189. labuwna (v.) give way; space
190. lalanje (n.) tangaline
191. latha (n.) iron sheet
192. lawiyani (v.) taste it
193. libada (n.) pounding motor
194. libarima (n.) scar
<table>
<thead>
<tr>
<th>Number</th>
<th>Term (n.)</th>
<th>Meaning</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>195</td>
<td>libaru (n.)</td>
<td>ear</td>
</tr>
<tr>
<td>196</td>
<td>libata (n.)</td>
<td>duck</td>
</tr>
<tr>
<td>197</td>
<td>libele (n.)</td>
<td>breast</td>
</tr>
<tr>
<td>198</td>
<td>libodo (n.)</td>
<td>kneel</td>
</tr>
<tr>
<td>199</td>
<td>libonje (n.)</td>
<td>egg</td>
</tr>
<tr>
<td>200</td>
<td>libwe (n.)</td>
<td>stone</td>
</tr>
<tr>
<td>201</td>
<td>ligodo (n.)</td>
<td>tree stump</td>
</tr>
<tr>
<td>202</td>
<td>liittho (n.)</td>
<td>eye</td>
</tr>
<tr>
<td>203</td>
<td>likalawale (n.)</td>
<td>centipede</td>
</tr>
<tr>
<td>204</td>
<td>likhanga (n.)</td>
<td>divination</td>
</tr>
<tr>
<td>205</td>
<td>likhoi (n.)</td>
<td>neck</td>
</tr>
<tr>
<td>206</td>
<td>likhukhuni (adv.)</td>
<td>side</td>
</tr>
<tr>
<td>207</td>
<td>likhulumera (n.)</td>
<td>sweat</td>
</tr>
<tr>
<td>208</td>
<td>likhuphe (n.)</td>
<td>wing</td>
</tr>
<tr>
<td>209</td>
<td>likhuva (n.)</td>
<td>bone</td>
</tr>
<tr>
<td>210</td>
<td>likhwada (n.)</td>
<td>wound</td>
</tr>
<tr>
<td>211</td>
<td>likofi (n.)</td>
<td>slap</td>
</tr>
<tr>
<td>212</td>
<td>likurupepe (n.)</td>
<td>butterfly</td>
</tr>
<tr>
<td>213</td>
<td>lipenga (n.)</td>
<td>horn</td>
</tr>
<tr>
<td>214</td>
<td>liphala (n.)</td>
<td>porridge</td>
</tr>
<tr>
<td>215</td>
<td>liphava (n.)</td>
<td>worn out winnow basket; plate</td>
</tr>
<tr>
<td>216</td>
<td>liphevo (n.)</td>
<td>wind</td>
</tr>
<tr>
<td>217</td>
<td>lipheva (n.)</td>
<td>shoulder</td>
</tr>
<tr>
<td>218</td>
<td>liphuga (n.)</td>
<td>porridge</td>
</tr>
<tr>
<td>219</td>
<td>livawo (n.)</td>
<td>type of dance</td>
</tr>
<tr>
<td>220</td>
<td>livolowa (v.)</td>
<td>has entered</td>
</tr>
<tr>
<td>221</td>
<td>liwindo (n.)</td>
<td>window</td>
</tr>
<tr>
<td>222</td>
<td>lumi (n.)</td>
<td>tongue</td>
</tr>
<tr>
<td>223</td>
<td>ma’ame (n.)</td>
<td>graveyard</td>
</tr>
<tr>
<td>224</td>
<td>ma’iyu night</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>225</td>
<td>mabarau (n.)</td>
<td>ears</td>
</tr>
<tr>
<td>226</td>
<td>mabele (n.)</td>
<td>breasts</td>
</tr>
<tr>
<td>227</td>
<td>mabi (n.)</td>
<td>faeces</td>
</tr>
<tr>
<td>228</td>
<td>mabiringano (n.)</td>
<td>eggplant</td>
</tr>
<tr>
<td>229</td>
<td>mabodo (n.)</td>
<td>kneels</td>
</tr>
<tr>
<td>230</td>
<td>mabonje (n.)</td>
<td>eggs</td>
</tr>
<tr>
<td>231</td>
<td>mabwe (n.)</td>
<td>stones</td>
</tr>
<tr>
<td>232</td>
<td>madabwada (n.)</td>
<td>lags</td>
</tr>
<tr>
<td>233</td>
<td>madani (n.)</td>
<td>hands</td>
</tr>
<tr>
<td>234</td>
<td>maddiru (n.)</td>
<td>cracks on the edge of the foot</td>
</tr>
<tr>
<td>235</td>
<td>madogwi (n.)</td>
<td>mud</td>
</tr>
<tr>
<td>236</td>
<td>magagada (n.)</td>
<td>boiled fresh peas</td>
</tr>
<tr>
<td>237</td>
<td>magomelo (n.)</td>
<td>finish line</td>
</tr>
<tr>
<td>238</td>
<td>mainje (n.)</td>
<td>water</td>
</tr>
<tr>
<td>239</td>
<td>mainje ooma (n.)</td>
<td>honey</td>
</tr>
<tr>
<td>240</td>
<td>makhakano (n.)</td>
<td>crossroad</td>
</tr>
<tr>
<td>241</td>
<td>makhalelo (n.)</td>
<td>behaviour; conduct</td>
</tr>
<tr>
<td>242</td>
<td>makhobiri (n.)</td>
<td>money</td>
</tr>
<tr>
<td>243</td>
<td>makhoi (n.)</td>
<td>necks</td>
</tr>
</tbody>
</table>
244. makholo (n.) parents; guardians
245. makhumi bili (num.) twenty
246. makhumi mararu (num.) thirty
247. makhumi mathanu (num.) fifty
248. makhumi nayi (num.) fourty
249. makhuphe (n.) wings
250. makhura (n.) oil; jelly
251. makhua (n.) bones
252. makusa (n.) dried shrubs
253. makwinya (n.) wrinkle
254. malabo (n.) days
255. malabwano these days
256. malani (v.) stop crying
257. malata (n.) iron sheets
258. malavi (n.) bad omen
259. malawi a mundo (nP) flames of fire
260. malaya (n.) shirt; cloth
261. malo (n.) place
262. maluwa (n.) flower
263. mamaleto (n.) boarder
264. mamawa (n.) morning
265. mamba (n.) type of snake
266. mambila (n.) type of dance
267. mamunaaga (n.) my husband
268. manasi (n.) grass
269. mandendevu (n.) wasp
270. manduwi (n.) ground nuts
271. manga (n.) mango
272. manga uithwa (nP) ripe mango
273. mangala (n.) charcoal
274. mangame (n.) dew
275. manyalo (n.) feet
276. manyazi (n.) shame
277. maoya (n.) fur
278. mapapu (n.) intestines
279. maperi (n.) avocado
280. maphale (n.) boys
281. maphewa (n.) shoulders
282. marabwano (adv.) these days
283. mare (n.) saliva
284. mareda (n.) illness; disease
285. marubo (n.) intestines
286. masangwi (n.) bitter cassava
287. masele (n.) bad omen; a death message
288. masilu (n.) rats
289. mathaba (n.) relish; green leaves
290. mathaba a minyugu (n.) pumpkin leaves
291. mathakhulu (n.) leaves; vegetables
292. mathakhulu (n.) relish
293. mathani (n.) field; garden
294. mathekhenya (n.) ticks
295. mathiwa (n.) cooking stones
296. mattha (n.) hands
297. mavila (n.) sorghum
298. maweya (n.) fur
299. mawu (n.) voice
300. mbale (n.) plate
301. mbani (n.) stomach
302. mbeza (n.) fishing line
303. mboziye (n.) a counsellor to the initiated
304. mbuga (n.) rice
305. mbwani (n.) cassava
306. mede (n.) mouse
307. medo (n.) legs
308. meekha (pron.) myself
309. meekhaga (pron.) myself
310. meena (n.) names
311. meengu (n.) pumpkin
312. meeno (n.) teeth
313. meettho (n.) eyes
314. mengo (n.) mangoes
315. meselo (adv.) tomorrow
316. mfaye (n.) friend
317. mi’ale (n.) sugarcane
318. mi’awa (n.) water melons
319. mikanda (n.) beards
320. miru (n.) heads
321. mirudo (n.) urine
322. misala (n.) madness
323. misenga (n.) sands
324. mithala (n.) type of shrub; reeds
325. mithego (n.) trees
326. mithori (n.) tears
327. mithukwa (n.) gift
328. miyene (pron.) self
329. miyo (pron.) i; me
330. miyove (pron.) i only; only me
331. mizimi (n.) spirits
332. mkhori (n.) cooking stick
333. mkhwaga (n.) friend
334. mkhwiri (n.) witch; wizard
335. m’mageni (v.) tie him
336. m’mani (n.) mother
337. m’mbene (n.) knife
338. m’mbini (n.) handle of a hoe
339. m’melo (n.) throat
340. mnattha (n.) hand
341. mongolo (n.) centipede; millipede
moni (n.) greeting
moowe (n.) granny
moya (n.) uncle
moyo (n.) life
mpaka (adv.) until
mphando (n.) chair
mphidani (n.) bush
mphogo (n.) adult person
mphweya (n.) air
mthuthuwa (adj.) greedy
mu'ale (n.) sugarcane
mu'awa (n.) water melon
mu'imesege (v.) to incline against the wall
mu'iwa (v.) have you heard?
mu'iweni (v.) to let; leave
mu'oro (n.) soaked maize
muda (n.) garden
mudisowele (v.) to sew
muele (v.) put in something
muelemo (v.) put in something
muiyana (n.) woman
mujinji (adj.) many; more
mukaka (n.) milk
mukamba (n.) cup
mukhamwene (n.) brother; sister in law
mukhapwani (n.) armpit
mukhuleni (v.) to undress him/her
mukhwazuni (n.) orphan
muladu (n.) lawsuit
mulago (n.) door way
mulatho (n.) bridge
muledo (n.) guest; visitor
mulobwana (n.) man
mulomo (n.) lip
mulubali (n.) big
mulugu (n.) god
mulugu (n.) week
mulukhuru (adj.) big; great
muluzi (n.) whistle
mung'ining'ini (adj.) very small
mungoi (n.) rope
muniavi? (v.) what do you say?
muno (n.) water jar
munyani (n.) monkey
munyogani (n.) thigh
murede (n.) medicine
murendere (n.) peace
muriba murima (n.) bravery
murima (n.) heart
391. murima mbee (adj.) glad heart
392. murisi (n.) shade
393. murogo (n.) sister
394. murogolaga (n.) my sister
395. muru (n.) head
396. muruthi (n.) shade
397. museliwa (v.) good morning
398. musemu (n.) small axe
399. musenga (n.) sand
400. muserebo (n.) grasshopper
401. musenga (n.) sand
402. museliwa (v.) good morning
403. musemu (n.) small axe
404. musimbwa (n.) pride
405. musengi (v.) to hold someone tight
406. musonkho (n.) tax
407. mutanga (n.) basket
408. mutchini (n.) maize mill
409. mutchombo (n.) navel
410. muthana (adv.) noon
411. muthego (n.) tree
412. muthithi (n.) root
413. muthu (n.) person
414. muthukuleni (v.) to carry him; her
415. muthana (n.) back
416. mutukhule (v.) carry
417. muundo (n.) fire
418. mvita (v.) you should go
419. muwano (n.) mouth
420. muwari (adv.) inside
421. muwono (n.) arm
422. muzenjeni (n.) hole
423. muzongwe (n.) rain
424. muzungu (n.) white person
425. mvita (n.) leftovers
426. mwana (n.) child
427. mwana paka (n.) small cat
428. mwanabwa (n.) dog
429. mwanakhu (n.) chicken
430. okakatha (v.) to cut down
431. mwanaphevo (n.) an infection
432. mwasa (n.) story; news
433. mwasayele (v.) to search for
434. mwazama (n.) married woman
435. mwendo (n.) leg
436. mwede (n.) moon; month
437. mwene (n.) chief
438. mwene mulubali (n.) senior chief
439. mwenje (n.) lamp; light
440. mwidi (n.) enemy
441. mwiikho (n.) taboo
442. mwiila (n.) tail
443. mwili (n.) body
444. mwiinga (n.) thorn
445. mwiiyu (n.) salt
446. mwii (n.) pestle
447. mwiiyanaaga (n.) my wife
448. mwinya (n.) owner
449. mwirabo (n.) in the country
450. naase (n.) antelope
451. nambala (n.) number
452. namalavulela (n.) chameleon
453. namarobo (n.) sweet potato leaves
454. namarogoro (n.) rabbit
455. namusani (n.) serving spoon
456. namwari (n.) girl
457. nanchakala (n.) cassava leaves
458. nangunu (n.) fish
459. naphulwe (n.) frog
460. nase (n.) fawn; wild goat
461. nathuthu (n.) bat
462. navaga (n.) type of beans
463. nayi (num.) four
464. neengongo (n.) monitor lizard
465. nithokoza (v.) to express gratitude
466. nuwi (n.) bees
467. nuwi (n.) honey
468. ndabwada (n.) rag
469. ndawo (n.) type of beans
470. ndina (n.) name
471. ndimwe (n.) lemon fruit
472. ndowege (v.) lets go
473. ng'oma (n.) drum
474. ng’ombe (n.) cow
475. ngalingonda (n.) buffalo beans
476. ng’ombe (n.) cow
477. ngirisi (n.) housefly
478. nkhan (n.) story
479. nkhumu (adv.) upland; distance
480. nkhumu ole (np.) that upland; distance
481. ndari (n.) bald headed
482. ndawiya (adv.) day after tomorrow
483. nduwa (n.) sun
484. ndiro (adv.) yesterday
485. ndora (n.) ash
486. ndora (n.) ashes
487. nsili (n.) rat
488. nsiri (n.) wall
489. ntapara (n.) skin; hide
490. nthagaluwe (n.) white stone
491. nthawo (n.) bottom; butt
492. nthoje (n.) cotton
493. nthukumela (n.) head centre
494. nthitthi (n.) hair
495. nyaala (n.) finger
496. nyale (n.) lamp
497. nyal (n.) foot
498. nyalugwe (n.) leopard
499. nyama (n.) meat
500. nyanja (n.) sea
501. nyasi (n.) gabbage
502. nyelele (n.) ants
503. nyenyedi (n.) star
504. nyimbo (n.) song
505. nyoo (pron.) you
506. nyowa (n.) snake
507. nyu (pron.) you
508. nyuba (n.) house
509. nzeru (n.) knowledge; wisdom
510. nziro (adv.) yesterday
511. o’aba (v.) to bath
512. o’abela (v.) to swim
513. o’ada (v.) to harvest
514. o’ala (v.) to remain behind
515. o’ara (v.) to follow
516. o’arana (v.) to follow each other
517. o’ida (v.) to hold; work
518. o’iya (v.) to leave something
519. o’iyana (v.) to be different
520. o’ula (v.) to open
521. oba (n.) thief
522. oba (v.) to steal
523. obala (v.) to give birth
524. obaluwa (v.) to be born
525. obelana (v.) to steal from each other
526. obeluwa (v.) to float
527. obeya (v.) to be early
528. obisa (v.) to hide; conceal
529. obodola (v.) to pound maize or millet in a motor
530. oboli’a (v.) to lend
531. obori’a (v.) to borrow
532. obulamela (v.) to incubate e.g. hen incubating its eggs
533. obulela (v.) to fall sick
534. ochapa (v.) to wash
535. ochosa (v.) to remove
536. odabwa (v.) to wonder
537. oddala (v.) to fill with water
538. oddithukhumula (v.) to be proud
539. odede (adv.) far
540. odi’ela (v.) to wait
541. odiba (adj.) black
542. odiba (n.) darkness
543. odibeliwa (adv.) to be late
544. odidila (adv.) cold
545. odija (VP) to eat me
546. odiwala (v.) to forget
547. ododa (v.) to fetch; take; select
548. odowa (v.) to go
549. odula (v.) to cut down
550. odula manasi (NP) to cut grass
551. oduliwa (v.) to circumcise
552. ofanani’a (v.) to be similar
553. ofanya (v.) to find
554. ofasa (adj.) to be calm; patient
555. ofiya (v.) to arrive
556. ofooka (adj.) to be weak
557. ofumu (n.) kingdom
558. ofuna (v.) to want; desire
559. ofunjedda (v.) to learn; study
560. ofunjia (v.) to teach; give lessons
561. og’amba (v.) to tear
562. oga (v.) to say
563. ogalathi (v.) to sit down
564. ogani (v.) say; tell
565. oganiza (v.) to think
566. ogola (v.) to make correction
567. ogoma (v.) tiredness
568. ogona (v.) to sleep
569. ogula (v.) to buy
570. ogulela (v.) to buy for
571. ogulelana (v.) to buy for each other
572. oguli’a (v.) to sell
573. ogumana (v.) to meet with
574. ogumana (v.) to meet
575. ogumula (v.) to destroy
576. ogwa (v.) to fall
577. ogwadigwa (v.) to limp
578. ogwela (v.) to climb
579. ogwirizana (v.) to agree
580. oja (v.) to eat
581. ojama (v.) to dance
582. ojema (v.) to shave
583. okaika (v.) to doubt
584. okambilana (v.) to discuss
585. okangana (v.) to quarrel
586. oko’a (v.) to ask
587. okoka (v.) to drag; pull
588. okonda (v.) to love
589. okongola (v.) to take a loan
590. okongoli’a (v.) to loan out money
591. okonzeka (v.) to prepare
592. okhakha (v.) to drag
593. okhakha (v.) to push
594. okhamberana (v.) to discuss
595. okhami’a (v.) to help
596. okharakasuwa (v.) to be blow off by wind
597. okharathi (v.) to sit
598. okharathi vatthi (VP) to sit down
599. okharavo mwiinyu (vp.) is there salt?
600. okhari’a (v.) to ignite
601. okhari’a muundo (PP) to ignite fire
602. okhitha (v.) to iron
603. okhokhora (v.) to kneel
604. okhokhwana (v.) to be enough
605. okhonza (v.) to mend
606. okhooda (v.) to deny
607. okhoodi’a (v.) to stop; prohibit
608. okhothola (v.) to break; injure
609. okhothowa (v.) to cut down
610. okhotiomola (v.) to cough
611. okhubanya (v.) to worry
612. okhulura (v.) to undress
613. okhuma (v.) to leave
614. okhumeralana (v.) to hug
615. okhumera (v.) to come from
616. okhuneela (v.) to cover
617. okhuphula (v.) to make a hole
618. okhuruwa (v.) to cook
619. okhuwa (v.) to bark
620. okhuwa (v.) to castrate
621. okhwa (n.) death
622. okhwa (v.) to die
623. okhwaranya (v.) to succeed; to proceed
624. okhweya (adj.) be simple
625. okhwiiva (adj.) to be short
626. okhwima (adj.) be protected by magic
627. okhwiveela (v.) to come close
628. olaba (v.) to ask
629. olabalala (adj.) wide
630. olabuwa (v.) to cross
631. olada (v.) to take
632. olalika (v.) to preach
633. olalikela (n.) preacher
634. olambarara (adj.) to be wide
635. olamula (v.) to rule; govern
46

636. olapha (adj.) elastic
637. olaphi’a (v.) to lengthen
638. olattha (v.) to pierce with a knife
639. olawa (v.) to taste
640. ole (dem.) that
641. olemba (v.) to write
642. olemekteza (v.) to honour
643. olemela (adj.) to be heavy
644. olemu (n.) respect
645. olendo (n.) journey
646. olera (v.) to hatch
647. oleva (v.) to spare
648. oliba (v.) to be strong
649. olibi’a na (v.) to make each other strong
650. olima (v.) to cultivate
651. olimbo (n.) bird lime
652. olinga (v.) to measure
653. olivela (v.) to pay
654. oliye (pron.) he; she
655. olola (v.) to permit
656. olowa (v.) to bewitch
657. olubara (v.) to satiate; be filled
658. oluma (v.) to bite
659. olupha (v.) to jump; bounce back
660. olusa (adj.) troublesome; problematic
661. omaga (v.) to build
662. omala to finish
663. omali’a (v.) to finish
664. omasula (v.) to untie
665. omasuliwa (adj.) be untied
666. omatthula (v.) to untie
667. ombeza (v.) practice divination
668. omella (v.) to germinate
669. omida (n.) field; garden
670. omida (v.) to swallow
671. omilla mmainjeni (vp.) to drown in water
672. omilla (v.) to drown
673. omira (v.) to swallow
674. omoophi’a (v.) to frighten
675. omora (v.) to fall
676. omuja (v.) to eat him; her; it
677. omulawi’a (v.) to make someone taste
678. omutchini (n.) maize mill
679. omwa (v.) to drink
680. omwiida (v.) to accuse; blame
681. onama (v.) to lie
682. onamedda (v.) to boil
683. onase (adv.) morning
684. onena (v.) to itch
685. oneneva (adj.) being fat
686. ong’ambeya (adj.) torn
687. ong’anima (n.) thunder
688. ong’ong’a (v.) to ignore
689. ong’wa (v.) to drink
690. oninkha (v.) to give
691. onjevi’a (v.) to wait
692. onjezani (v.) add more
693. onola (v.) to sharpen
694. onona (v.) to know
695. onong’ona (v.) to whisper
696. ononga (v.) to destroy
697. onongana (v.) to destroy each other
698. onoona (v.) to see
699. onukha (v.) to smell bad
700. onya to (v.) pass faeces
701. onyaala (v.) to wither
702. onyaamba (v.) to fart
703. onyada (v.) to be proud
704. onyangula (v.) to lick
705. onyenga (v.) to cheat
706. onyokha (v.) to strangle
707. onyonga (v.) to arrest
708. onyunya (v.) sour taste
709. ookha (pron.) themselves
710. opambana (v.) to win
711. opembeza (v.) to worship
712. opemphera (v.) to pray
713. opepeluwa (v.) to stagger
714. opha (v.) to kill
715. ophanga (v.) to make something
716. ophangana (v.) to agree
717. ophinda (v.) to fold
718. ophiya (v.) to cook
719. ophiya walwa (VP) to brew beer
720. ophuduwa (v.) to explode
721. ophurumuwa (v.) to fly
722. opitiriza (v.) to continue
723. opusa (adj.) be silly; stupid
724. orada (v.) to receive
725. oraveya (v.) to vomit
726. ororomela (v.) to trust; believe
727. oruda (v.) to urinate
728. oruma (v.) to send on an errand
729. orundile ((v.) to wait
730. orunga (v.) to draw
731. orunga mainje (VP) to draw water
732. orusa (v.) to trouble
733. oruva (v.) to swell
734. oruwana (v.) to swear; insult
735. osa (v.) to roast
736. osaya (v.) to hunt
737. osefa (v.) to sieve
738. osha (v.) burn; ready to be eaten
739. oshela (v.) to sweep
740. osila (v.) to smear mud; decorate
741. osimbwa (v.) to be proud
742. osintho (v.) to change
743. osisimusa (v.) to revive
744. osisitha (v.) to iron
745. osithana (v.) to exchange
746. osongola (v.) to sharpen
747. ososola (v.) to pluck feathers
748. osowa (v.) to sew
749. osowa (v.) to miss; be scarce
750. osumbulura (v.) to shell maize
751. osunga (v.) to keep
752. osungunula (v.) to melt
753. otchedwa (v.) to name
754. otchenjeza (v.) to warn
755. otchila (v.) to get healed
756. otchitoni (n.) at work
757. oteteza (v.) to protect
758. othakhela (v.) to tell; discuss
759. othakhuna (v.) to chew
760. othamaga (v.) to run
761. othamagi’a (v.) to run after
762. othamagi’ana (v.) to run after each other
763. othamala (v.) to take care of
764. othamaliwa (v.) to be taken care of
765. othana (adv.) noon
766. othandiza (v.) to help
767. othapha (v.) to spit
768. othathila (v.) to pour water
769. othawa (v.) to escape; run
770. othekesa (v.) to shake
771. othela (v.) to marry
772. otheliwa (v.) to get married
773. othemberera (v.) to curse
774. otherenya (adj.) slippery
775. otheya (v.) to laugh
776. othi (n.) lowland
777. othiba (v.) to dig
778. othimi’a (v.) to extinguish fire
779. othola (v.) to choose; take; pick
780. othu (n.) maize flour
781. othukhula (v.) to lift; carry
782. othulama (v.) to bend your body forward
<p>| | |</p>
<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>783.</td>
<td>othurumela (v.) to peep</td>
</tr>
<tr>
<td>784.</td>
<td>othuthumiza (v.) to frighten</td>
</tr>
<tr>
<td>785.</td>
<td>othuthuwa (adj.) to be greedy</td>
</tr>
<tr>
<td>786.</td>
<td>othwa (v.) to break; sharpen</td>
</tr>
<tr>
<td>787.</td>
<td>othwa (v.) to ripe</td>
</tr>
<tr>
<td>788.</td>
<td>othamuwa (v.) to leave</td>
</tr>
<tr>
<td>789.</td>
<td>othidda (v.) to pound in a mortar</td>
</tr>
<tr>
<td>790.</td>
<td>othhika (v.) to come down</td>
</tr>
<tr>
<td>791.</td>
<td>othhoddola (v.) kusonjola</td>
</tr>
<tr>
<td>792.</td>
<td>ova’a (v.) to give</td>
</tr>
<tr>
<td>793.</td>
<td>ovada (v.) to beat</td>
</tr>
<tr>
<td>794.</td>
<td>ovadulana (v.) to fight each other</td>
</tr>
<tr>
<td>795.</td>
<td>ovava (v.) to fly</td>
</tr>
<tr>
<td>796.</td>
<td>oveetha (v.) to winnow</td>
</tr>
<tr>
<td>797.</td>
<td>ovelela (v.) to give</td>
</tr>
<tr>
<td>798.</td>
<td>ovenya (v.) to wake up</td>
</tr>
<tr>
<td>799.</td>
<td>ovepha (v.) to beg</td>
</tr>
<tr>
<td>800.</td>
<td>ovi’a (adv.) to be hot</td>
</tr>
<tr>
<td>801.</td>
<td>ovilela (v.) to persevere</td>
</tr>
<tr>
<td>802.</td>
<td>ovira (v.) to go</td>
</tr>
<tr>
<td>803.</td>
<td>ovirela (v.) to pass by</td>
</tr>
<tr>
<td>804.</td>
<td>ovitha (v.) to keep</td>
</tr>
<tr>
<td>805.</td>
<td>ovokha (v.) to throw</td>
</tr>
<tr>
<td>806.</td>
<td>ovoloci’a (v.) to bring in</td>
</tr>
<tr>
<td>807.</td>
<td>ovolowa (v.) to enter</td>
</tr>
<tr>
<td>808.</td>
<td>ovorei’a murima (vp.) to hurt your heart</td>
</tr>
<tr>
<td>809.</td>
<td>ovoreya (v.) to get hurt</td>
</tr>
<tr>
<td>810.</td>
<td>ovu’ela (v.) to fill a hole</td>
</tr>
<tr>
<td>811.</td>
<td>ovuda (v.) to rot</td>
</tr>
<tr>
<td>812.</td>
<td>ovulumu’a (v.) to rescue</td>
</tr>
<tr>
<td>813.</td>
<td>ovulumuwa (v.) to escape</td>
</tr>
<tr>
<td>814.</td>
<td>owaada (v.) to harvest</td>
</tr>
<tr>
<td>815.</td>
<td>owaani (n.) home</td>
</tr>
<tr>
<td>816.</td>
<td>owaga (v.) to rub</td>
</tr>
<tr>
<td>817.</td>
<td>owala (v.) to light</td>
</tr>
<tr>
<td>818.</td>
<td>owali (n.) anger</td>
</tr>
<tr>
<td>819.</td>
<td>owara (v.) to dress</td>
</tr>
<tr>
<td>820.</td>
<td>owawa (adj.) bitter</td>
</tr>
<tr>
<td>821.</td>
<td>owela (v.) to return</td>
</tr>
<tr>
<td>822.</td>
<td>oweri’etha (v.) to repeat</td>
</tr>
<tr>
<td>823.</td>
<td>oweruza (v.) to judge</td>
</tr>
<tr>
<td>824.</td>
<td>owinga (v.) to shave</td>
</tr>
<tr>
<td>825.</td>
<td>owoma (adj.) tasty</td>
</tr>
<tr>
<td>826.</td>
<td>oyesa (v.) to belch</td>
</tr>
<tr>
<td>827.</td>
<td>oyeva (adj.) being small</td>
</tr>
<tr>
<td>828.</td>
<td>oyevi’a (v.) to make small</td>
</tr>
<tr>
<td>829.</td>
<td>oyo (pron.) that</td>
</tr>
<tr>
<td>830.</td>
<td>oza (v.) to come</td>
</tr>
<tr>
<td>831.</td>
<td>ozala (v.) to plant</td>
</tr>
</tbody>
</table>
50

832. ozana (v.) to come with
833. ozena (v.) to come with
834. ozulu (n.) top; sky
835. papaya (n.) pawpaw fruit
836. poso (n.) food
837. phanga (n.) cave
838. phangano (n.) agreement
839. phawa (n.) tubers used as relish
840. phodogoma (n.) lion
841. phuno (n.) nose
842. pwiye (n.) lord; master
843. phwaddi (n.) soup
844. raru (num.) three
845. sabola (n.) pepper
846. sapato (n.) shoes
847. sayi (n.) respect
848. sekhere (n.) type of dance
849. sele (n.) flying ants
850. sing'anga (n.) traditional healer
851. singano (n.) needle
852. sini (v.) what?
853. sola (n.) tobacco
854. somba (n.) fish
855. songo (n.) type of snake
856. subi (n.) bedroom
857. supuni (n.) spoon
858. shuga (n.) sugar
859. tchima (n.) nsima
860. tchimpanga (n.) maize
861. tchipewa (n.) hat
862. tebule (n.) green beans
863. thabalaba (n.) thigh
864. thagaraga (n.) pity
865. thalakhu (n.) type of ants
866. thambi (n.) branch
867. thanu (num.) five
868. thanu na bili (num.) seven
869. thanu na emo (num.) six
870. thanu na vinayi (num.) nine
871. thanu na viraru (num.) eight
872. tharauza (n.) pair of trouser
873. thawi (n.) time
874. thelele (n.) okra
875. theneri (n.) star
876. thikinya (n.) an eye infection
877. thogo (n.) arrow
878. thowi (n.) banana
879. thumbo (n.) lice
880. tthego (n.) goods
51

881. ttheya (n.) soil
882. uambele alini? (PP) since when?
883. udawa (n.) dirty
884. ude (adv.) outside
885. ujinji (adj.) many; more; much
886. ulani (v.) open
887. umida (n.) to the field; garden
888. umora(v.) to fall
889. undi (n.) sleeping mat
890. unkhumaní (adv.) to the upland
891. uphedi (adj.) valley
892. usiwa (n.) poverty
893. uvi? (prep) where?
894. uviya (prep) where?
895. vaade (adv.) outside
896. vakhó (n.) fire place
897. vakhobela (n.) upland; highland
898. vakhuviru (adv.) near
899. vale (adv.) there
900. vamoi (adj.) together
901. vang’ini (adj.) small; little
902. vang’ono (adj.) little; few
903. vathado (n.) playing ground
904. venyáni (v.) wake up
905. veva (adv.) here
906. vevo (adv.) on that spot
907. vevo (adv.) there
908. viraru (num.) three
909. vokhani libwe (VP) throw a stone
910. vowanoni (prep.) on the mouth
911. waadamela (v.) to come near
912. waakhela (v.) to receive
913. waakholele (v.) to harvest
914. waakhula (v.) to answer
915. waakhumbe (v.) to dig
916. waakuse (v.) to take
917. waamba (v.) to start
918. waamwa (v.) to suckle
919. waamwi’a (v.) to breast feed a child
920. waaninyu khuvi? (PP) where are you from?
921. waaredda (v.) to chat
922. waaredda (v.) to play
923. waaríga (v.) to fly in a pan
924. waatchere (v.) to listen
925. waathamula (v.) to yawn
926. waathibula (v.) to pound
927. waga (pron.) mine
928. waiwa (n.) not hearing; deaf
929. wale (adv.) past
930. walize (n.) scorpion
931. walwa (n.) beer
932. wami’ala (n.) insane person
933. wanoni (n.) mouth
934. wantchitoni (n.) worker; employee
935. waona (n.) blind
936. warani (v.) put on
937. watthi (n.) down; earth
938. wee (pron.) you
939. weed’a (v.) to walk
940. weedi’a (v.) to drive
941. weekka (pron.) yourself
942. weera (v.) to be beautiful
943. weesa (v.) to try; test
944. wowo (pron.) there
945. wiiba (v.) to sing
946. wiiba ng’oma (VP) to beat a drum
947. wiidana (v.) to make enenity
948. wiidivala (adj.) to be thick
949. wiikho (n.) fire
950. wiimela (v.) to stand
951. wiimelela (v.) to stand
952. wiina (v.) to dance
953. wiindi (n.) sleeping mat
954. wiing’ana (v.) to look
955. wiinga (v.) shave
956. wiiiniwa (v.) to be initiated
957. wiiphitha (v.) to hide
958. wiisi (n.) smoke
959. wiithana (v.) to call
960. wiiva (v.) be bad; evil
961. wiiva (v.) to hear
962. wiwela (v.) to listen
963. wikho (n.) water spot
964. wing’anana (v.) to look at each other
965. winjiva (adj.) more
966. wiyimana (v.) to meet
967. wolapha (adv.) far away
968. wooba (v.) to shoot
969. woobela (v.) to shoot
970. woona (v.) to see
971. woonana (v.) to see each other
972. woosa (adv.) dawn
973. woova (v.) to fear
974. woowelela munduli (VP) to reverse
975. wosauwa (n.) poor person
976. wuuaja (VP) to eat them
977. wuubuwela (v.) to remember
978. wuubuza (v.) to beat
979. wuuddija meekhaga (VP) to eat oneself
980. wuukha (v.) to wake
981. wuumba (v.) to mould
982. wuunda (v.) to cry
983. wuundela (v.) to cry for
984. wuunija (VP) to eat us
985. wuunuwa (v.) to grow
986. wuunuwi’a (v.) to make something grow
987. yaga (pron.) mine
988. yaphaama (adj.) good
989. yawa (n.) year
990. yeekha (pron.) himself/herself
991. yeenu (pron.) yours
992. yesavoni (v.) put on fire
993. yogo (n.) thing
994. yowi (dem.) that
995. yuma (n.) wealth
996. yuuru (n.) ant hill
997. yuwa (n.) mushroom
998. isaza (n.) rags
999. zoona (n.) truth
1000. zowara (n.) clothes
References


Kaunjika, David. 2006. *Chilomwe course in three languages*. Balaka: Montifort Media


